



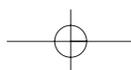
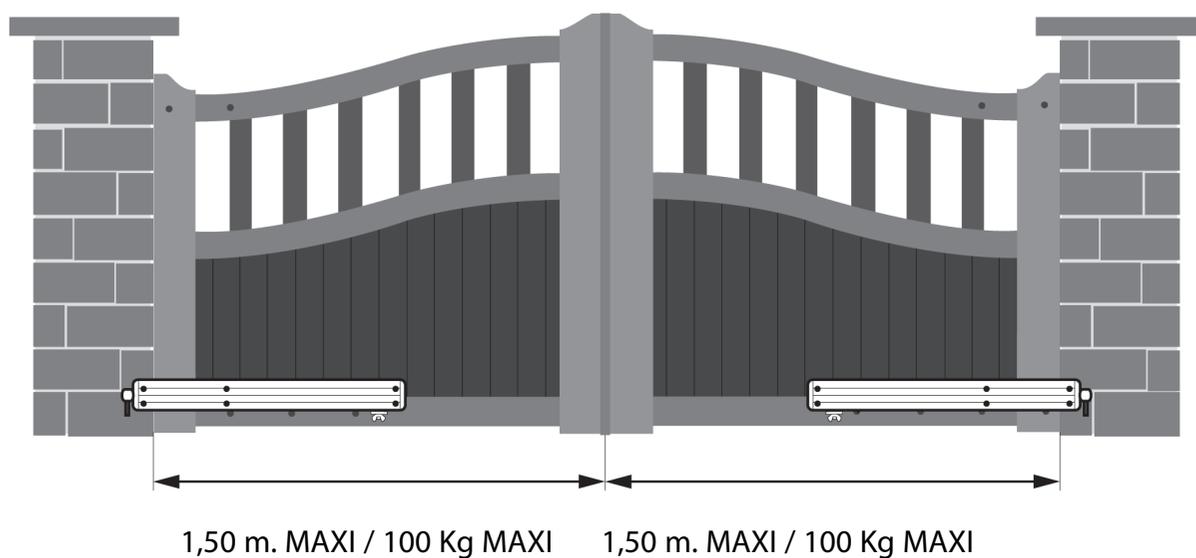
# MANUALE DI MONTAGGIO E D'USO

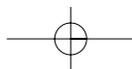
## Automatismo per cancelli

TEC 100

Rif. 540063

**Per cancello a 2 battenti  
in FERRO, LEGNO, ALLUMINIO o PVC**





Il presente automatismo per cancelli, così come il relativo manuale, è stato concepito con lo scopo di consentire all'utente di automatizzare il proprio cancello, nel rispetto della conformità con le norme europee in vigore (EN 12453).

### **Istruzioni di sicurezza:**

#### **Per l'installazione:**

- Leggere integralmente il presente manuale prima di cominciare l'installazione.
- L'installazione dell'alimentazione elettrica dell'automatismo deve essere conforme con le norme in vigore (NF C 15-100) e, di preferenza, deve essere realizzata da personale qualificato.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati fuori tensione.
- Assicurarsi che sull'installazione siano evitati o segnalati lo schiacciamento e il taglio tra le parti mobili del cancello motorizzato e quelle fisse circostanti, dovuti al movimento di apertura/chiusura del cancello.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che il meccanismo sia regolato correttamente e che i sistemi di protezione, così come tutti i dispositivi di disinnesto manuale, funzionino correttamente.
- Assicurarsi di aver installato bene il proprio cancello:
  - Σ i cardini di una porta devono assolutamente trovarsi nel medesimo asse, il quale deve essere tassativamente verticale.
  - Σ I pilastri di appoggio del cancello devono essere sufficientemente robusti e stabili da non piegarsi (o rompersi) sotto il peso del cancello.
  - Σ privo di motorizzazione, il cancello deve essere aperto e chiuso manualmente, senza attrito, né resistenza. Si consiglia di lubrificare i cardini.
- Il cancello motorizzato non deve essere installato in un ambiente esplosivo (in presenza di gas, fumo infiammabile).
- È severamente vietato modificare uno degli elementi forniti con il presente kit o usare un elemento aggiuntivo, non raccomandato nel presente manuale.
- Durante l'installazione, ma soprattutto durante la regolazione dell'automatismo, è obbligatorio assicurarsi che nessuno, nemmeno l'installatore, si trovi nella zona di movimento del cancello all'inizio e per tutta la durata della regolazione.
- Il semaforo lampeggiante è un elemento di sicurezza indispensabile.

Un automatismo per cancelli è un prodotto che può provocare dei danni alle persone, agli animali e ai beni.

Il nostro automatismo, così come il relativo manuale, è stato concepito in modo da eliminare qualsiasi situazione pericolosa.

**La società Avidsen non potrà essere ritenuta responsabile in caso di danni, qualora l'installazione non sia stata effettuata secondo le indicazioni del presente manuale.**

Se l'installazione dell'utente non corrisponde a uno dei casi indicati nel manuale, è importante contattarci al fine di poter fornire all'utente tutti gli elementi necessari per una corretta installazione, senza rischi di danni.

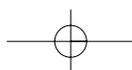
#### **Per l'uso:**

Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, vale a dire la motorizzazione di un cancello a due battenti per l'accesso dei veicoli. Qualsiasi altro utilizzo verrà considerato come pericoloso.

- Il comando della manovra di apertura o di chiusura deve assolutamente essere effettuato con una visibilità perfetta della porta. Nel caso in cui la porta sia al di fuori del campo visivo dell'utente, l'installazione deve essere assolutamente protetta mediante un dispositivo di sicurezza, tipo fotocellula, il cui buon funzionamento deve essere controllato ogni sei mesi.
- Tutti i potenziali utenti dovranno essere informati sull'utilizzo dell'automatismo leggendo il presente manuale. È obbligatorio assicurarsi che nessuna persona non formata (bambini) possa azionare la porta.
- Prima di azionare il cancello, assicurarsi che non sia presente nessuno nella zona di spostamento del cancello.
- Impedire ai bambini di giocare in prossimità o con il cancello motorizzato.
- Evitare qualunque ostacolo naturale (rami, pietre, erbe alte, eccetera) che possa ostacolare il movimento del cancello.
- Non azionare manualmente il cancello quando la motorizzazione non è disinserita o separata dal cancello.
- **-Un uso non conforme alle istruzioni del presente manuale, che comporta un danno, non potrà chiamare in causa la società Avidsen.**

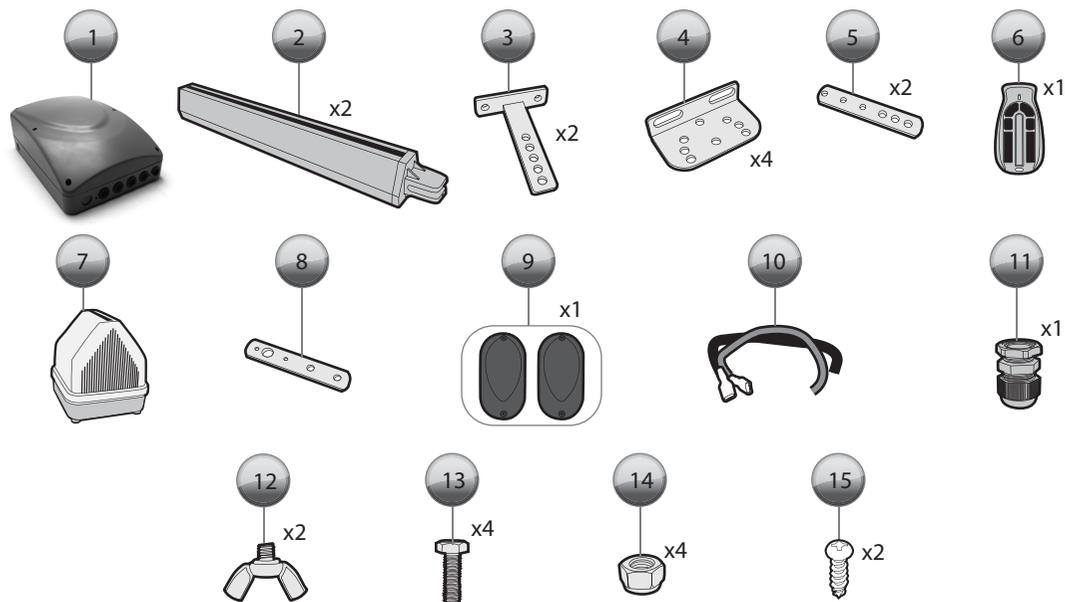
#### **Per la manutenzione:**

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, mettere fuori tensione l'automatismo.
- Qualsiasi modifica tecnica, elettronica o meccanica sull'automatismo dovrà essere effettuata con il consenso del nostro servizio tecnico; in caso contrario, la garanzia verrà immediatamente annullata.
- In caso di guasto, l'elemento fuori servizio dovrà essere sostituito solamente con uno originale.



# INSTALLAZIONE

## 1 • Contenuto del kit

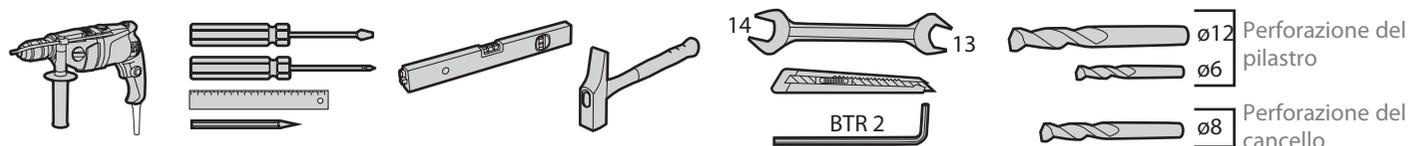


numero	Elemento	Quantità
1	Centralina elettronica	1
2	Martinetto motorizzato con vite senza fine 12Vdc	2
3	Staffa a T	2
4	Squadra di fissaggio al pilastro	4
5	Staffa di fissaggio al pilastro	2
6	Telecomando	2
7	Luce lampeggiante	1
8	Staffa di fissaggio della luce lampeggiante	1
9	Coppia di fotocellule	1
10	Coppia di cavi di connessione batteria (un cavo rosso + un cavo nero)	1
11	Pressacavo PG11	2
12	Vite a farfalla	2
13	Vite M8x25 a testa esagonale	4
14	Bullone autobloccante	4
15	Vite diam.3x10 a croce per fissare la staffa di fissaggio sulla luce lampeggiante	2

## 2 • Materiale necessario

Gli utensili e la viteria necessari all'installazione devono essere in buono stato e conformi alle norme di sicurezza vigenti.

### 2-1 • utensili necessari (non forniti con il kit)



## 3 • Analisi dei rischi

(come realizzare una installazione conforme alle norme al fine di evitare qualunque pericolo dovuto al movimento del cancello)

### 3-1 • La normativa

L'installazione di un cancello motorizzato o di una motorizzazione su un cancello esistente, nel quadro di un utilizzo per un uso di tipo "residenziale", deve essere conforme alla direttiva 89/106/CEE concernente i prodotti di costruzione.

La normativa di riferimento utilizzata per verificare questa conformità, è la EN 13241-1 che fa riferimento a più norme di cui la EN 12445 e la EN 12453 precisano i metodi ed i componenti per la messa in sicurezza di un cancello motorizzato, al fine di ridurre o eliminare totalmente qualunque pericolo per le persone.

L'installatore deve istruire l'utilizzatore finale al buon funzionamento del cancello motorizzato, e deve fare in modo che l'utilizzatore istruisca a sua volta, utilizzando questo manuale, tutte le altre persone suscettibili di usare il cancello motorizzato.

Nella norma EN 12453 è specificato che il valore minimo di protezione dal bordo primario del cancello dipende dal tipo di utilizzo e dal tipo di comando utilizzato per mettere in movimento il cancello.

L'automatismo per cancelli Avidsen è un sistema di comando per impulsi, vale a dire che un semplice impulso dato ad uno degli organi di comando (telecomando, selettore a chiave...) consente di mettere in movimento il cancello.

Questo automatismo per cancello è equipaggiato di un limitatore di forza che è conforme all'appendice A della norma EN 12453 nel quadro di un utilizzo su un cancello conforme alle specifiche fornite in questo capitolo.

Le specifiche della norma EN12453 permettono i 3 casi seguenti di utilizzo, nonché i livelli minimi di protezione::

- Azionamento tramite impulso con cancello visibile

Livello di protezione minimo richiesto: limitatore di forza

- Azionamento tramite impulso con cancello non visibile

Livello di protezione minimo richiesto: limitatore di forza e coppia di fotocellule per proteggere l'apertura e la chiusura del cancello

- Comando automatico (chiusura automatica)

Livello di protezione minimo richiesto: limitatore di forza e coppia di fotocellule per proteggere la chiusura automatica.

### 3-2 • Specifiche sul cancello da motorizzare

- Questo automatismo può automatizzare cancelli con battenti che misurino fino a 1,5 mt e che pesino fino a 110kg.
- Queste dimensioni e pesi massimi sono forniti per un cancello del tipo con anta recante aperture e per un utilizzo in regioni poco ventose. Nel caso di un cancello ad anta piena o di utilizzo in una regione in cui la velocità del vento è sostenuta, è necessario ridurre i valori massimi forniti precedentemente per il cancello da motorizzare.

Controlli di sicurezza sul cancello:

- Il cancello motorizzato è strettamente riservato ad un uso residenziale.
- Il cancello non deve essere posizionato in zona soggetta ad esplosione o corrosione (presenza di gas, di fumi infiammabili, di vapore o di polvere).
- Il cancello non deve essere provvisto di sistemi di chiusura (bocchetta, serrature o lucchetti)
- I cardini del cancello devono essere tassativamente sul medesimo asse, e tale asse deve essere assolutamente in posizione verticale.
- I pilastri che sostengono il cancello devono essere sufficientemente robusti e stabili, così da non piegarsi o spezzarsi sotto il suo peso.
- Senza la motorizzazione, il cancello deve essere in buono stato meccanico, correttamente equilibrato, deve aprirsi e chiudersi senza sfregamenti né resistenze. Si consiglia di ingrassare i cardini.
- Verificare che i punti di fissaggio dei differenti elementi siano situati in luoghi al riparo da choc e che le superfici siano sufficientemente solide.
- Verificare che il cancello non possieda alcuna parte sporgente nella sua struttura.
- Il finecorsa centrale e i finecorsa laterali devono essere correttamente fissati per non cedere alla forza esercitata dal cancello motorizzato.

### 3-3 • Norme di sicurezza

I normali movimenti di un cancello possono creare per persone, merci e veicoli che si trovino nelle vicinanze, delle situazioni di pericolo che, per la natura stessa del movimento, non possono sempre essere eliminate in fase di progettazione.

I rischi eventuali dipendono dallo stato del cancello, dal modo in cui esso viene utilizzato e dal luogo dell'installazione.

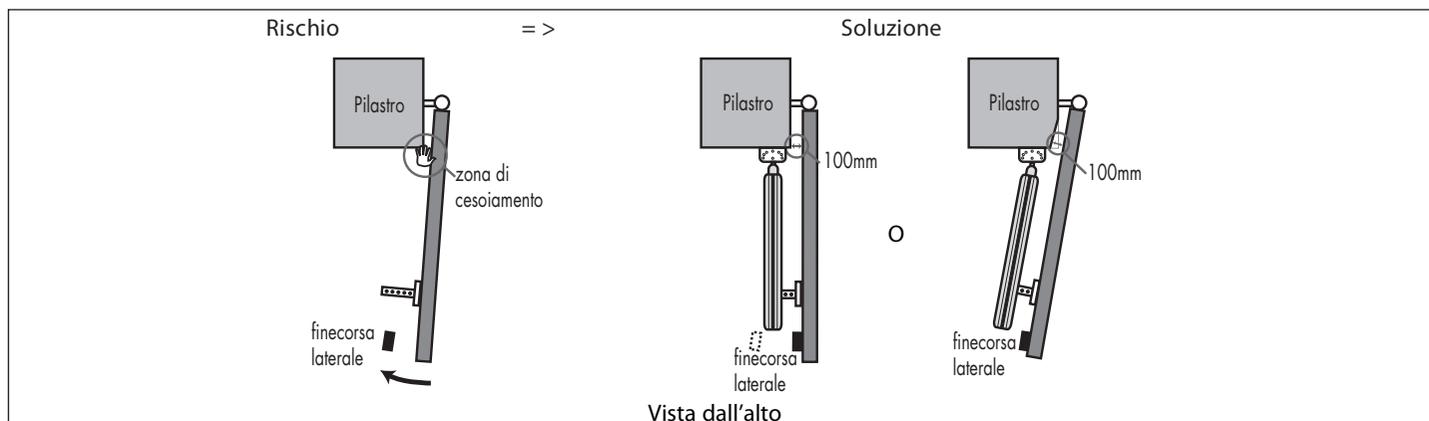
Dopo aver verificato che il cancello da motorizzare sia conforme alle prescrizioni fornite in questo capitolo e prima di iniziare l'installazione, è necessario compiere un'analisi dei rischi al fine di eliminare qualunque situazione potenzialmente pericolosa o di segnalarla se questa non può in alcun modo essere eliminata.

I rischi connessi al movimento di un cancello motorizzato a due battenti così come le soluzioni adottabili per evitarli sono:

A livello dei bordi secondari

Procedendo con l'installazione, può esistere una zona di cesoimento tra il battente e l'angolo del pilastro.

In tal caso è raccomandabile eliminare questa zona, lasciando una distanza minima di 100 mm, posizionando dei finecorsa correttamente o scalfando leggermente l'angolo dei pilastri senza comprometterne la stabilità, o adottando entrambe queste precauzioni. Se ciò non è possibile, è necessario segnalare visivamente il rischio.

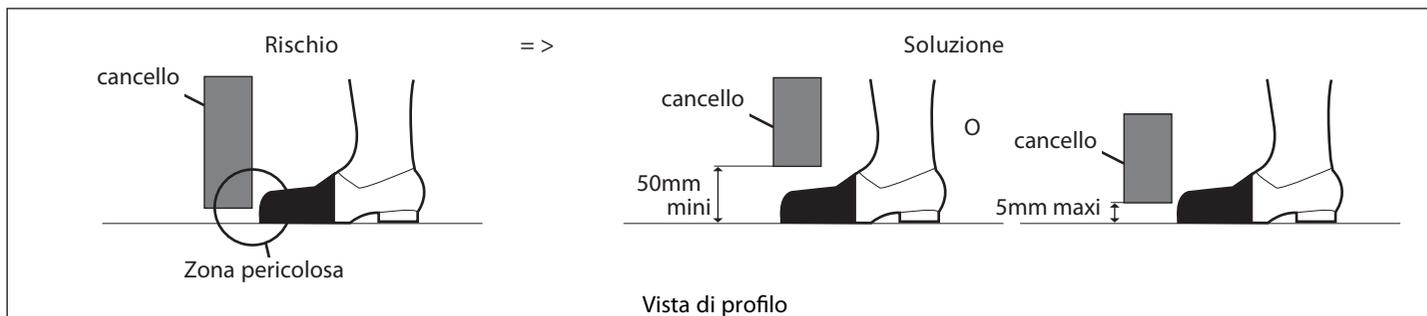




**A livello dei bordi inferiori**

Nel corso dell'installazione, può venirsi a creare una zona di pericolo per i piedi tra il bordo del cancello ed il suolo, come indicato nella figura seguente.

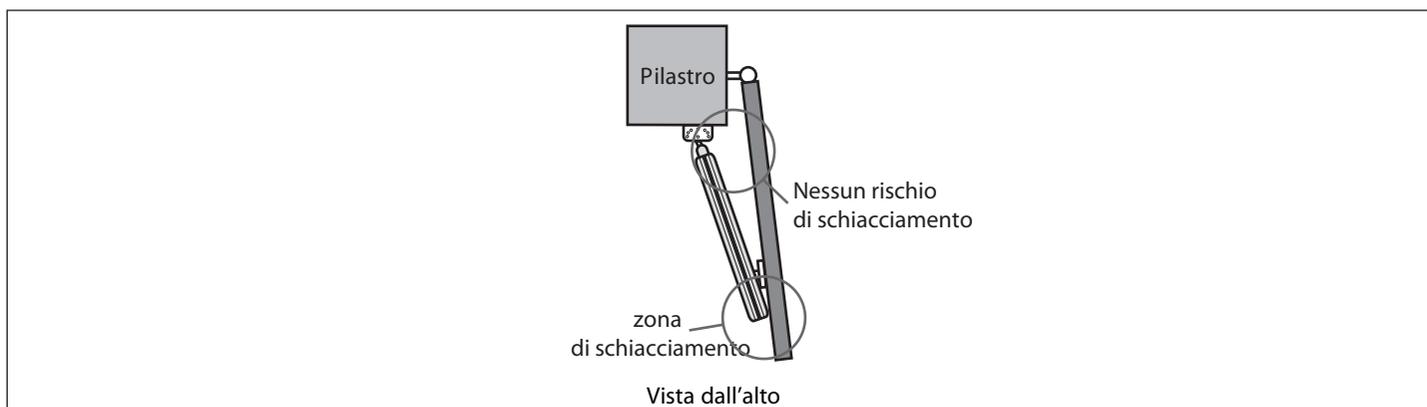
In questo caso è obbligatorio sopprimere tale spazio lasciando dal bordo al suolo una distanza utile o di minimo 50mm o di massimo 5 mm.



**Fra il cancello e i martinetti**

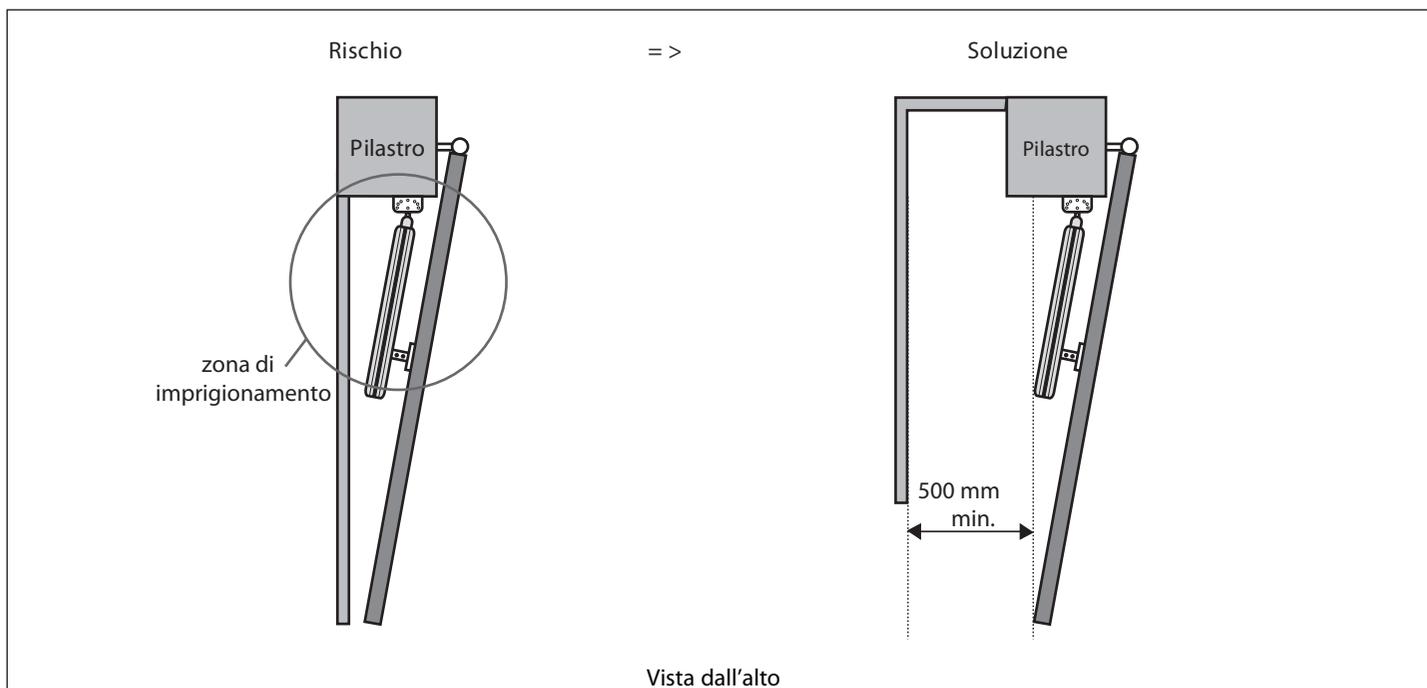
Nel caso in cui l'installazione sia conforme alle specifiche fornite in questo manuale,

- Non vi è alcun rischio di schiacciamento tra il cancello e la base del martinetto
- Esiste un rischio di schiacciamento tra la parte iniziale del martinetto ed il cancello. E' indispensabile avvertire l'utilizzatore nonché segnalare tale rischio sull'installazione.



**Fra i battenti e le parti fisse situate nelle vicinanze**

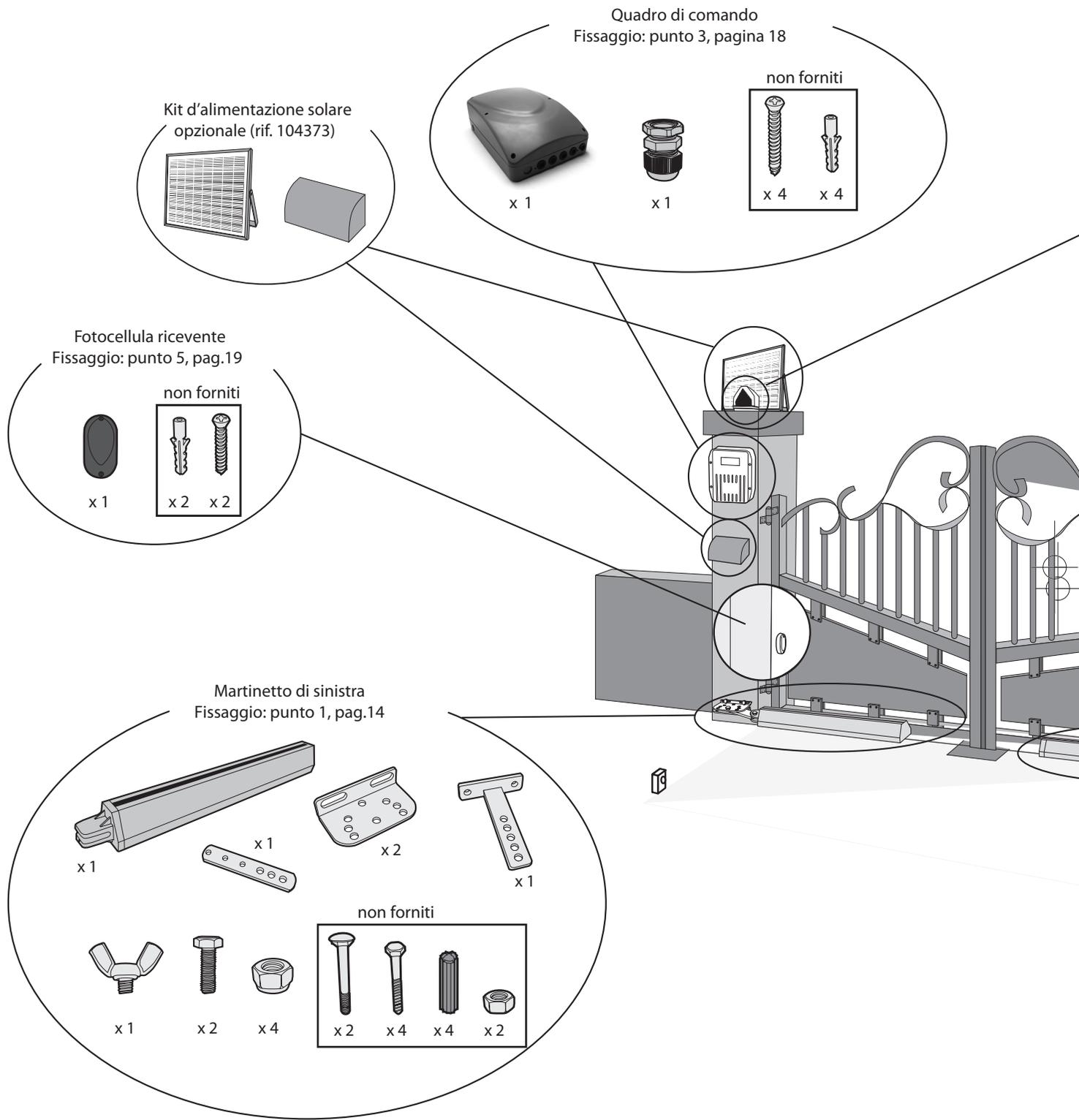
Esaminando la configurazione del sito in cui si trova il cancello motorizzato, possono crearsi delle zone di imprigionamento tra i battenti aperti e le parti fisse nelle immediate vicinanze. Al fine di eliminare queste zone, è obbligatorio lasciare una distanza minima di sicurezza di almeno 500mm tra la parte situata in prossimità e la parte mobile del cancello motorizzato.

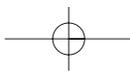




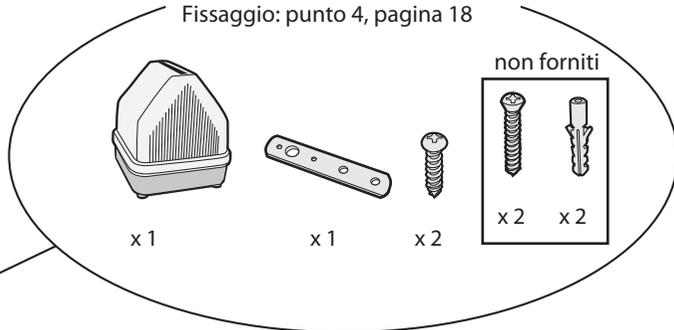
## 4 • Fissaggio degli elementi

VISTA D'INSIEME (lato interno proprietà)

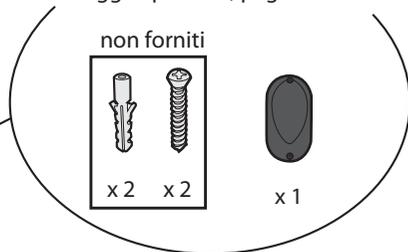




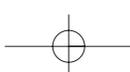
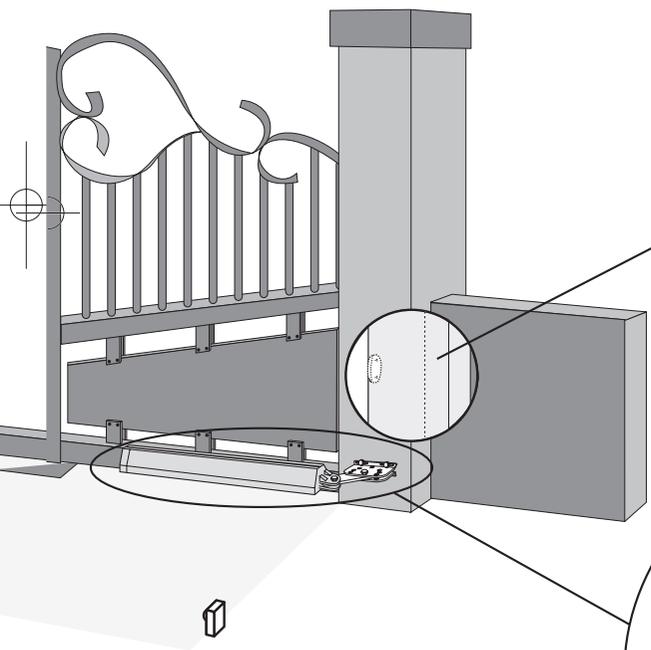
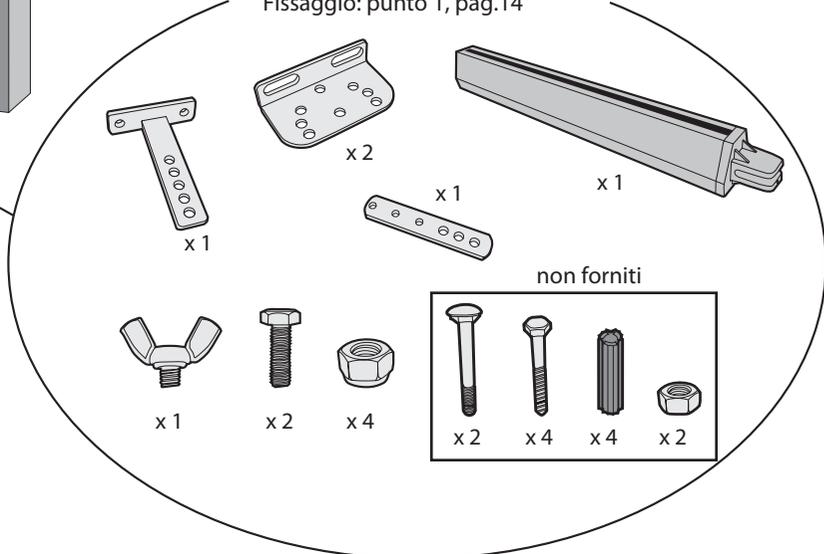
Luce lampeggiante  
Fissaggio: punto 4, pagina 18



Fotocellula trasmittente  
Fissaggio: punto 5, pagina 19



Martinetto di destra  
Fissaggio: punto 1, pag.14

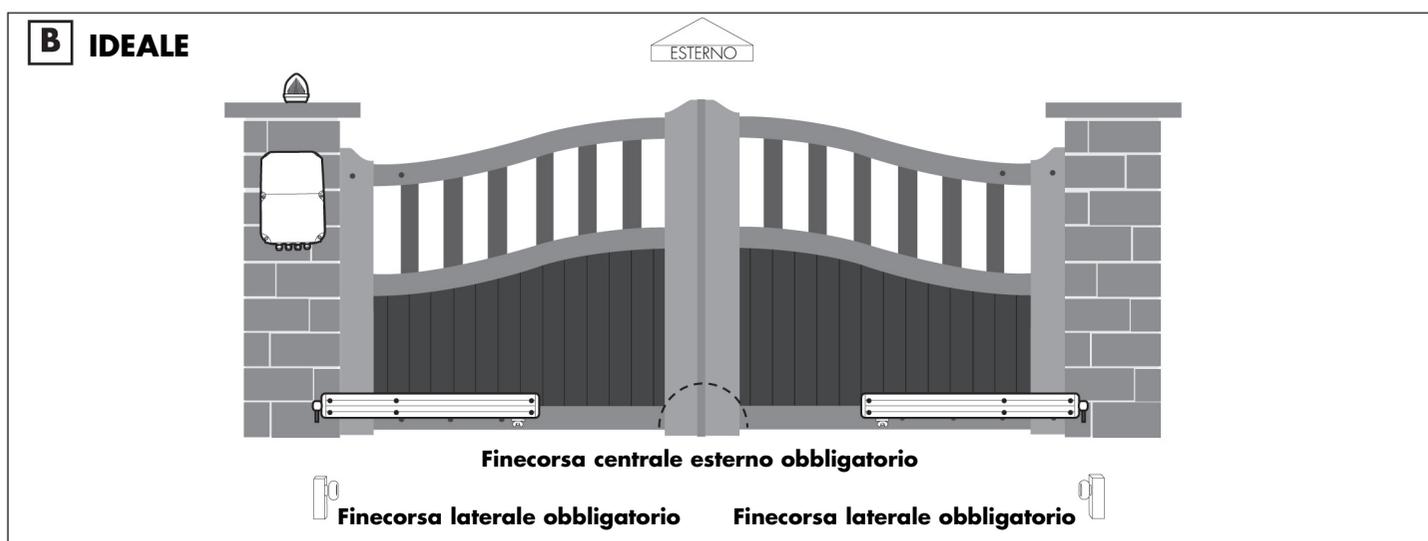
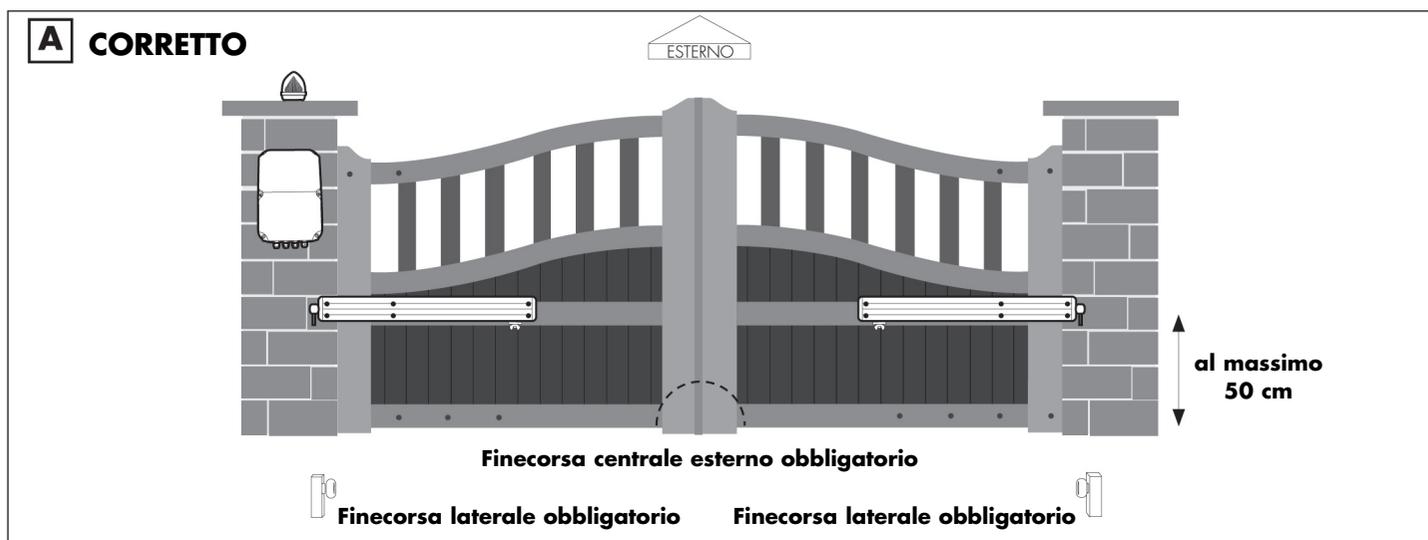




**NECESSITÀ DI ASSISTENZA DURANTE L'INSTALLAZIONE?  
CONTATTARE, SENZA ESITAZIONI, I NOSTRI TECNICI AL NUMERO 02 94 94 36 91**

**5. Veduta di insieme**

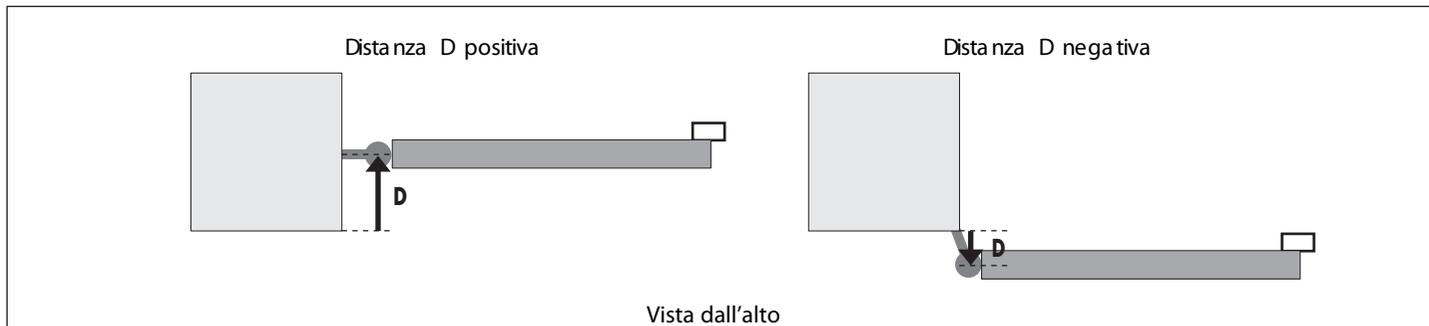
I martinetti verranno fissati su **una parte rigida e rinforzata** del cancello (per esempio, l'intelaiatura).  
Per motivi estetici e tecnici, si consiglia di fissarli il più in basso possibile.



## 6 • I martinetti

I martinetti saranno fissati su una parte rigida e rinforzata del cancello (ad es. la cornice). Per ragioni estetiche e tecniche è consigliato il fissaggio il più in basso possibile.

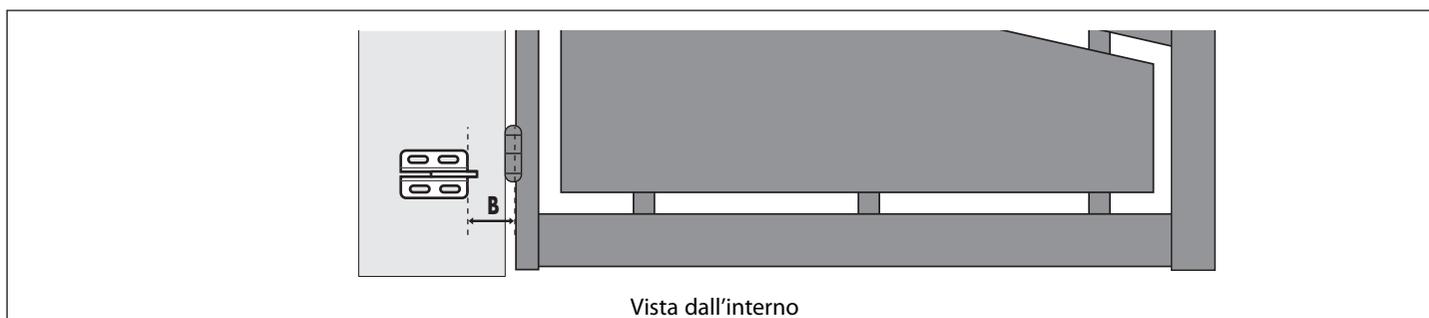
La posa dei martinetti dipende dalla distanza D (distanza tra l'asse del cardine ed il lato interno del pilastro) e l'angolo massimo d'apertura, che dipende anch'esso dalla distanza D.



1- Misurare la distanza D dall'installazione e sulla tabella a pag. 15, barrare la colonna corrispondente all'angolo di apertura scelto e quindi la linea corrispondente alla distanza D misurata.

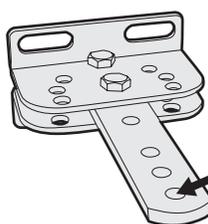
Questa linea indicherà:

-la distanza B in mm.(distanza tra l'asse del cardine e l'inizio delle squadre di fissaggio poste sul pilastro).



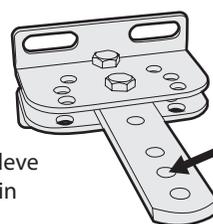
- Assemblaggio delle squadre

1° Caso



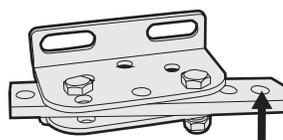
Il martinetto deve essere fissato in questo foro

2° Caso



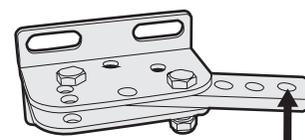
Il martinetto deve essere fissato in questo foro

3° Caso



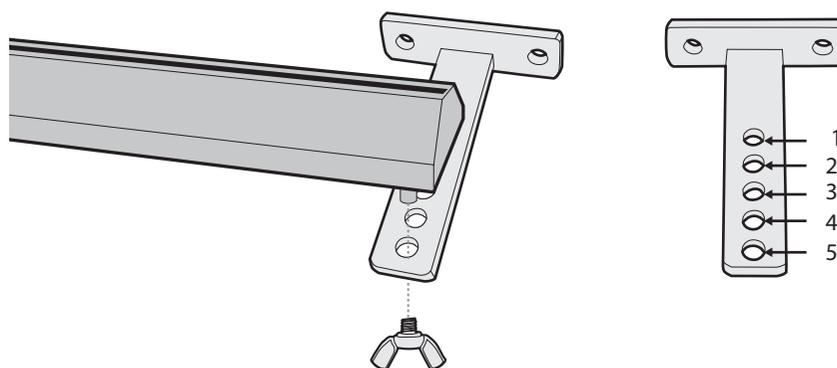
Il martinetto deve essere fissato in questo foro

4° Caso



Il martinetto deve essere fissato in questo foro

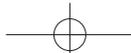
- Il foro della staffa a T da utilizzare

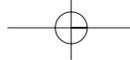




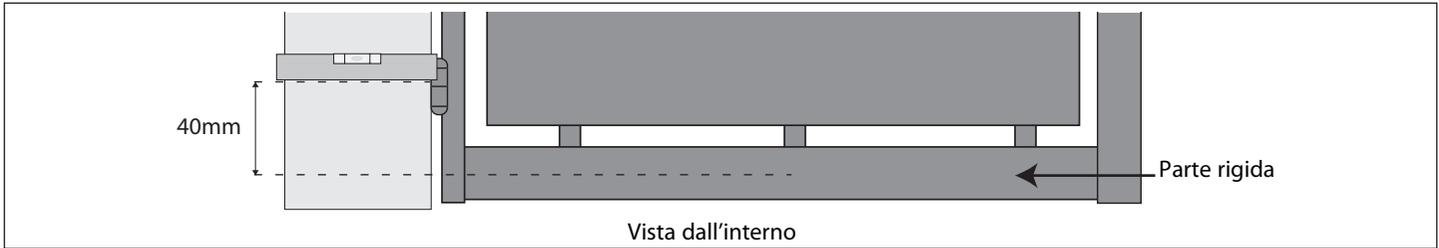
Esempio: la distanza D è di 100 mm e desidero aprire il mio cancello a 90°  
 - la distanza B è di 135mm  
 - l'assemblaggio delle squadre corrisponde al caso n°3  
 - il foro utilizzato sulla staffa a T è il n°2

Angolo di apertura massima	90°			95°			100°			110°		
	Distanza B (in mm)	Caso di assemblaggio delle squadre	Foro della staffa a T	Distanza B (in mm)	Caso di assemblaggio delle squadre	Foro della staffa a T	Distanza B (in mm)	Caso di assemblaggio delle squadre	Foro della staffa a T	Distanza B (in mm)	Caso di assemblaggio delle squadre	Foro della staffa a T
-40	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-30	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-20	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-10	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
0	80	1	2	80	1	2	80	1	2	185	4	2
10	80	2	2	80	2	2	80	2	2	175	4	2
20	100	2	3	100	2	3	100	2	3	175	4	2
30	150	4	1	150	4	1	150	4	1	165	4	1
40	150	4	1	150	4	1	150	4	1	160	4	1
50	150	4	1	150	4	1	150	4	1	180	4	2
60	135	3	2	135	3	2	135	3	2			
70	145	3	2	145	3	2	145	3	2			
80	145	3	2	145	3	2	145	3	2			
90	135	3	2	135	3	2						
100	135	3	2	135	3	2						
110	145	3	3	145	3	3						
120	145	3	3	145	3	3						
130	125	3	3									
140	125	3	3									
150	125	3	3									





2 - Tracciare una linea orizzontale al centro della parte rigida del cancello dove sarà fissato il martinetto. Riportare questa linea sul pilastro e tracciare una nuova linea 40mm al di sopra di quella precedentemente tracciata sul pilastro.



3- Assemblare le squadre e le staffe piatte. L'assemblaggio dipende dal caso rilevato nello schema a pag.11.

1° Caso



2° Caso



3° Caso



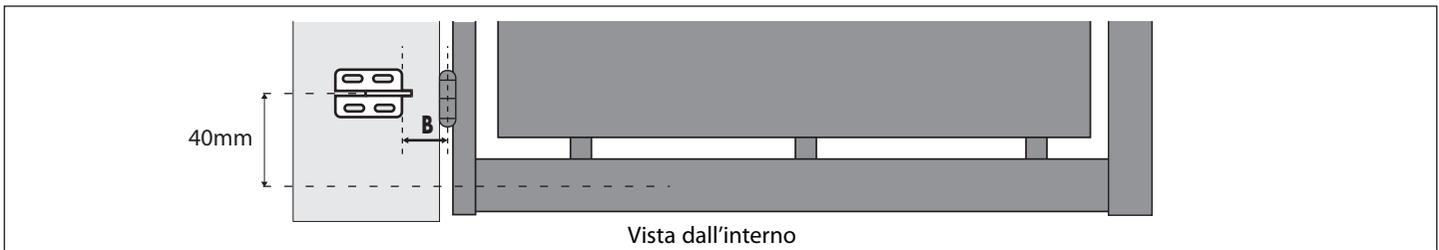
4° Caso



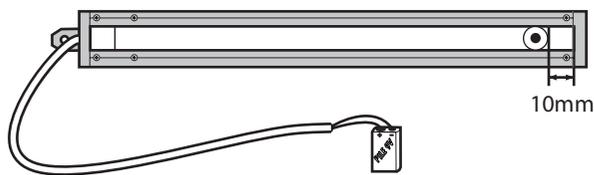
4- Fissare gli elementi precedentemente assemblati al pilastro, rispettando con esattezza:

- la distanza B rilevata dallo schema a pag. 11
- l'altezza fornita nella figura seguente.

Importante: dopo il fissaggio gli elementi assemblati devono essere perfettamente orizzontali ed alla giusta altezza.

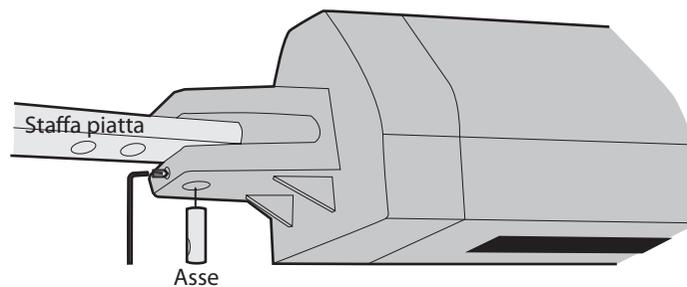


5- Girare il martinetto ed assicurarsi che lo stelo del pattino sia a circa 10 mm dall'estremità opposta del motore. Spostare altrimenti il pattino con l'aiuto di una pila 9V 6LR61.

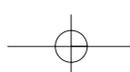
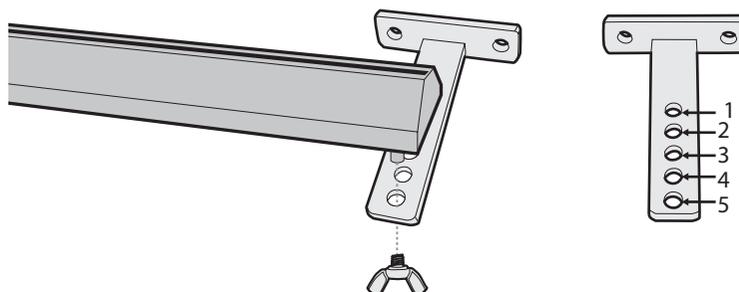


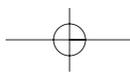
Connessione con la pila	Direzione di spostamento dello stelo
<p>Rosso + Nero -</p>	
<p>Rosso - Nero +</p>	

6- Con l'aiuto di una chiave BTR2, fissare il martinetto alla staffa piatta. Attenzione: il foro di fissaggio sulla staffa piatta di fissaggio al pilastro, dipende dal caso corrispondente all'assemblaggio delle squadre, rilevato sullo schema a pag. 11.

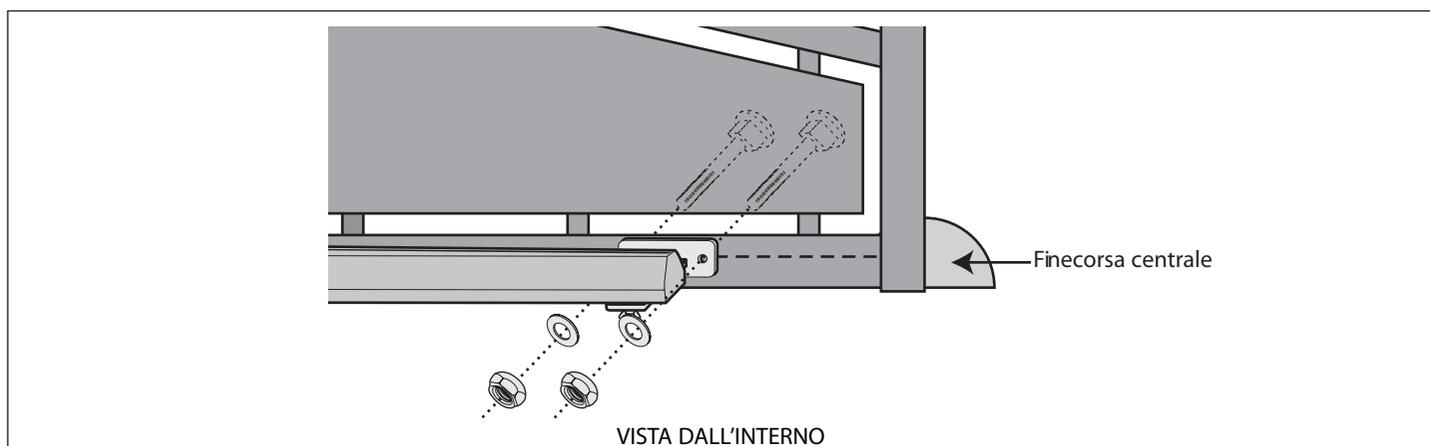


7- Assemblare la staffa a T con il martinetto. Attenzione: il foro di fissaggio dipende dal caso corrispondente all'assemblaggio delle squadre, rilevato sullo schema a pag. 11 (colonna "foro della staffa a T").



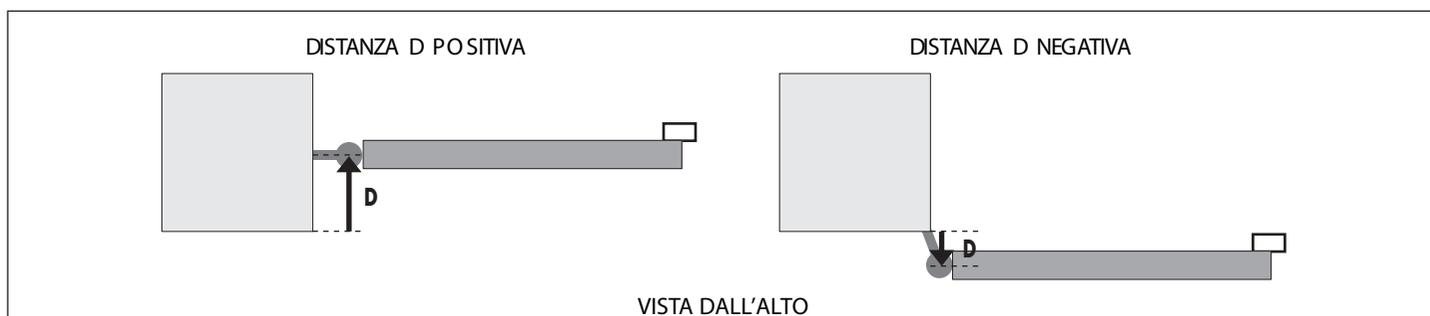


8- Chiudere il cancello pressandolo contro il finecorsa centrale e in seguito ruotare il martinetto per poter posizionare la base della staffa a T sul cancello.  
 La base della staffa a T deve trovarsi nel mezzo della parte rigida del cancello perché il martinetto possa trovarsi in posizione perfettamente orizzontale.

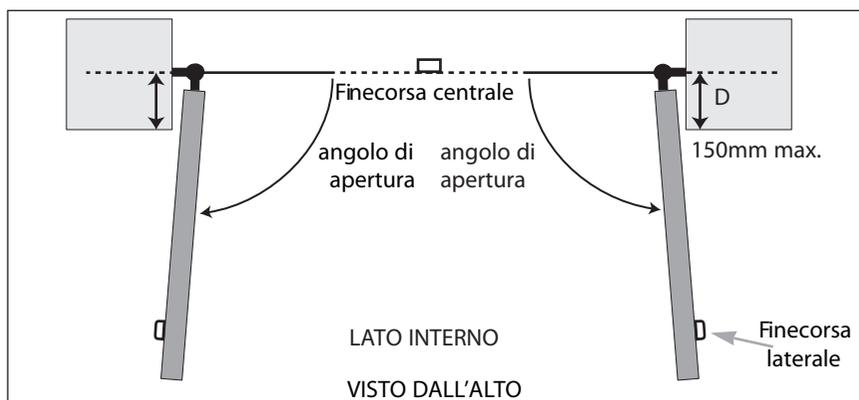


### 7 • I finecorsa laterali (non forniti nel kit)

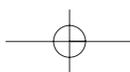
L'installazione dei finecorsa laterali dipende dall'angolo di apertura desiderato che a sua volta dipende dalla distanza D (distanza fra l'asse del cardine ed il lato interno del pilastro).

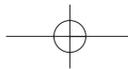


1- Determinare l'angolo di apertura per ogni battente in funzione dei dati della tabella seguente. L'angolo di apertura può differire per ognuno dei battenti ma non può mai essere inferiore a 40°.



Per un'apertura fino a	Distanza D (in mm)
90°	da -40 a 150 max.
95°	da -40 a 120 max.
100°	da -40 a 80 max.
110°	da 0 a 50

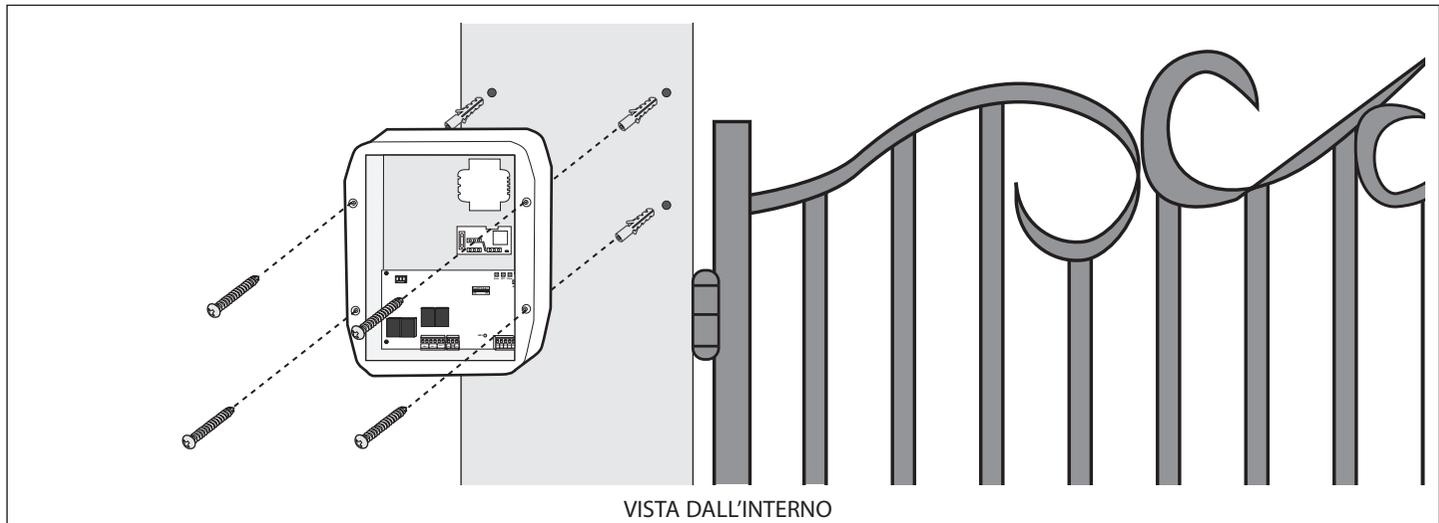




## 8 • La centralina elettronica

La centralina elettronica deve essere fissata al pilastro dove arriva l'alimentazione 230Vac.

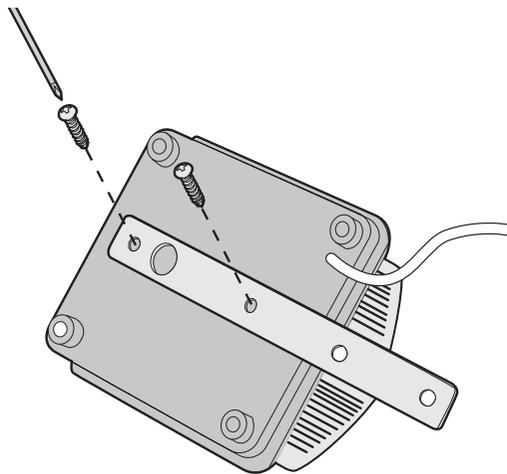
- La centralina elettronica, la fotocellula ricevente come pure la luce lampeggiante dovranno essere fissati sullo stesso pilastro o dallo stesso lato del cancello.
- Per poter garantire il buon funzionamento dell'automatismo, la lunghezza dei cavi dei martinetti non dovrà superare i 5m per ognuno di essi. Per questo motivo, la centralina elettronica dovrà essere fissata a non meno di 5m per ogni martinetto.
- Posizionare e fissare la centralina elettronica nel punto stabilito.



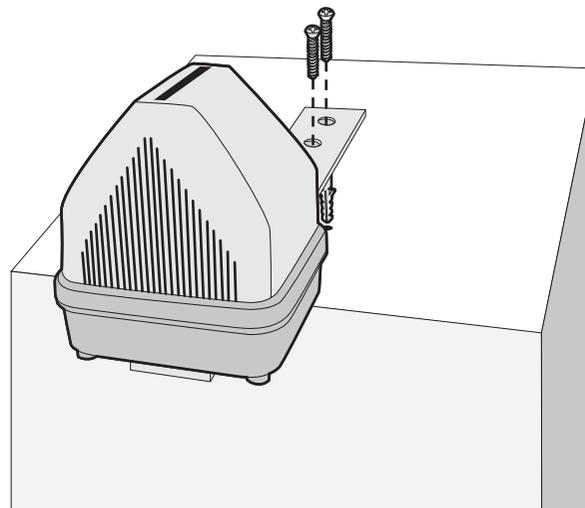
## 9 • Luce lampeggiante

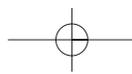
La luce lampeggiante deve essere fissata alla parte superiore del pilastro sul quale è posizionata la centralina elettronica e deve essere visibile sia dall'interno che dall'esterno.

- 1- Aprire la luce lampeggiante e collegare un cavo della lunghezza necessaria e del diametro di almeno 0,5mm<sup>2</sup> prima di fissarla al pilastro.
- 2- Fissare la staffa metallica piatta alla base della luce lampeggiante.



- 3- Fissare la staffa metallica piatta alla parte superiore del pilastro.

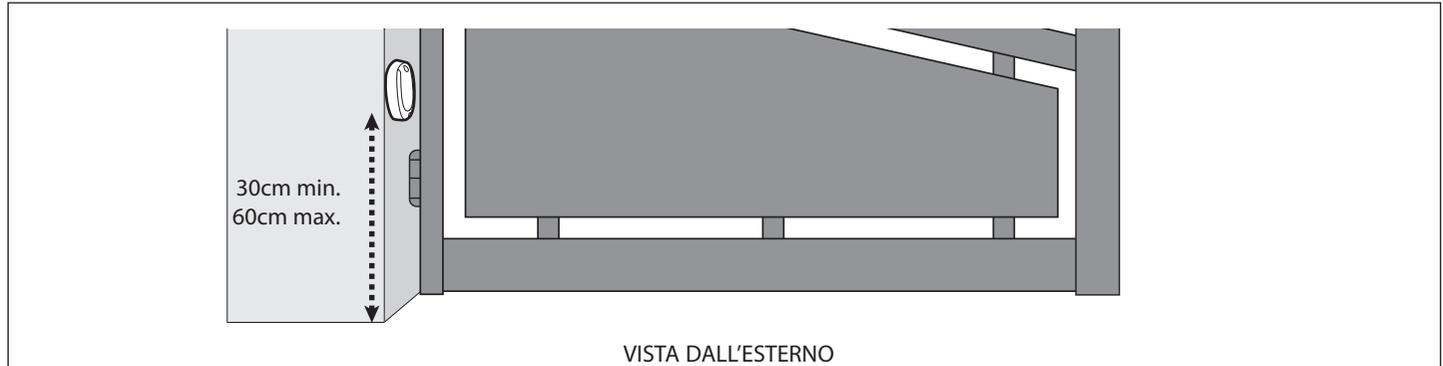




## 10 • Le fotocellule

Le fotocellule devono essere perfettamente allineate e parallele.

- La fotocellula ricevente (RX è scritto sul retro) deve essere installata dallo stesso lato del cancello in cui si trova la centralina elettronica.
- La superficie dei pilastri in cui verranno fissate le fotocellule deve essere perfettamente piatta per permettere di allineare correttamente il fascio di luce ad infrarossi delle fotocellule.
- Le fotocellule dovranno essere posizionate esattamente alla stessa altezza rispetto al suolo e tale altezza deve essere compresa tra i 30 e i 60 cm.



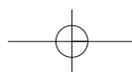
- La distanza fra il lato esterno del cancello la fotocellula deve essere compresa fra i 10 e i 15 cm.



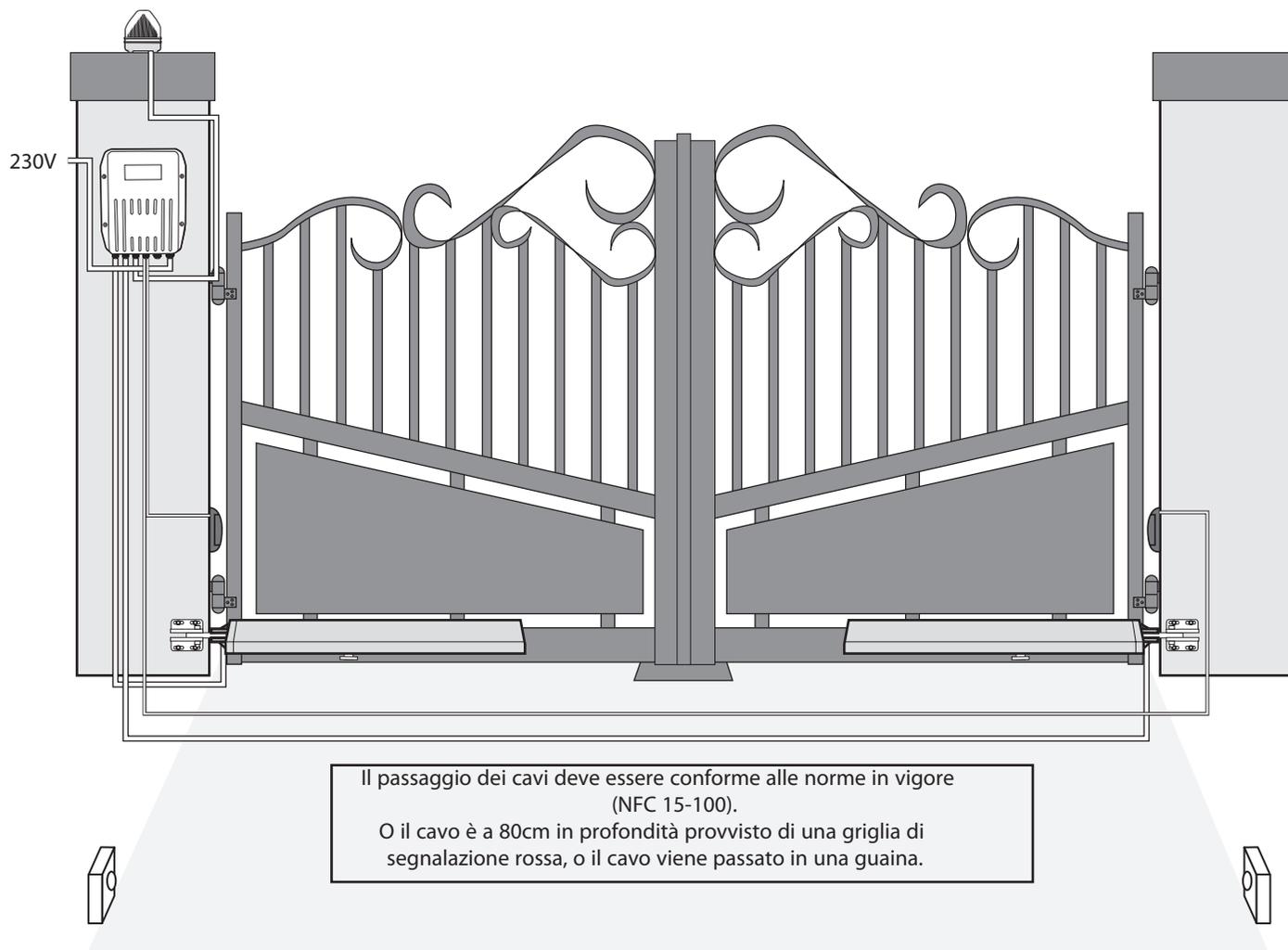
- Fissare la fotocellula



- Chiudere il coperchio



## Collegamenti elettrici



### Normative di sicurezza :

- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati dopo aver tolto l'alimentazione elettrica (interruttore differenziale salvavita in posizione OFF) e batteria scollegata.
- Questi collegamenti devono essere effettuati da un elettricista qualificato.
- E' imperativo ed obbligatorio utilizzare i pressacavi forniti per il passaggio ed il fissaggio dei cavi nella centralina elettronica.



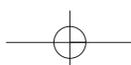
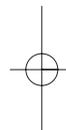
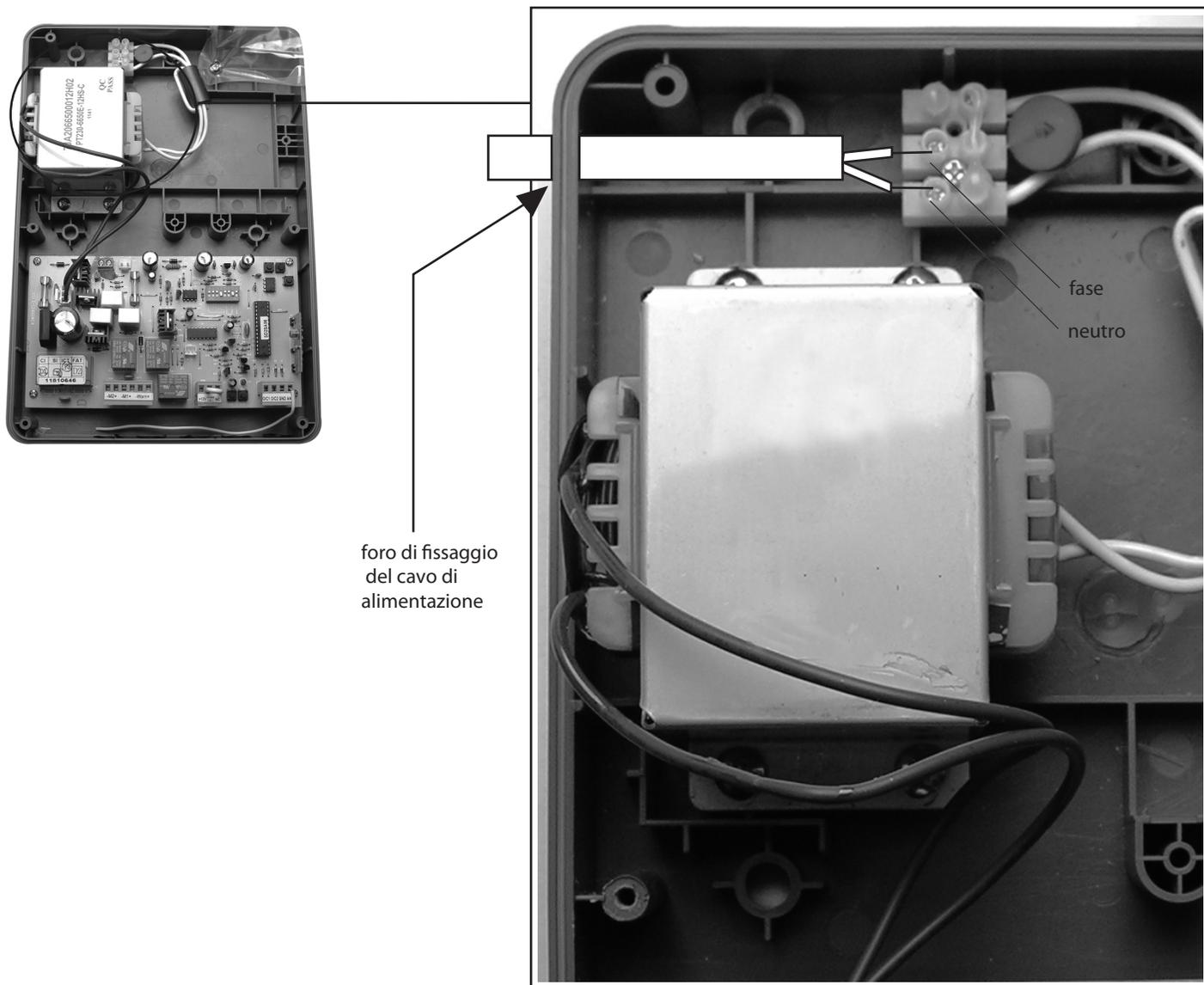
## 1 • Adattatore

Note importanti :

La linea elettrica utilizzata deve essere :

- esclusivamente riservata per alimentare l'automazione del cancello.
- protetta da un fusibile o da un interruttore differenziale salvavita (6A min, 16A max) ed un dispositivo differenziale (30mA).
- conforme alle norme di sicurezza elettrica in vigore.

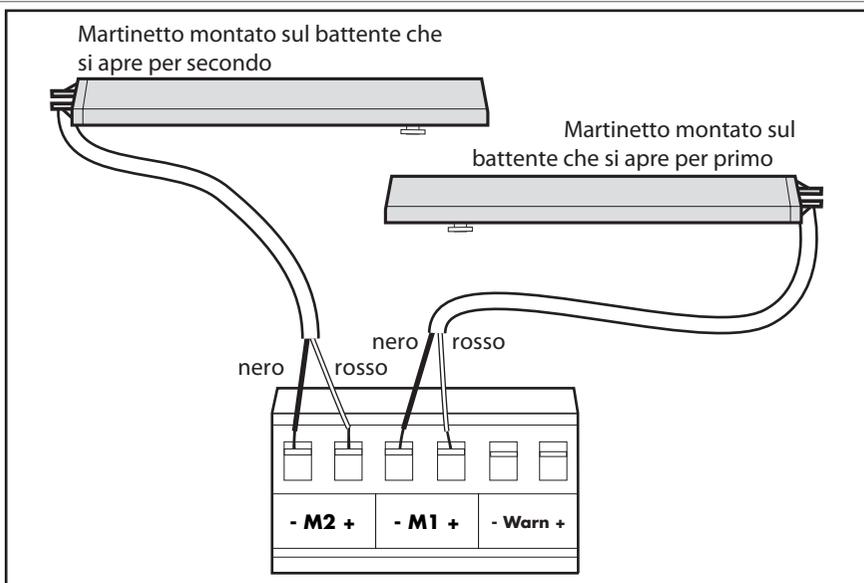
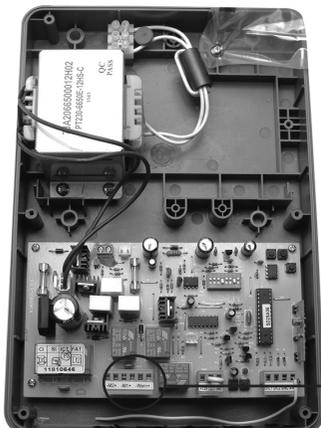
Collegare i fili dell'alimentazione e assicurarsi che siano correttamente fissati nella centralina come indicato nel disegno successivo:



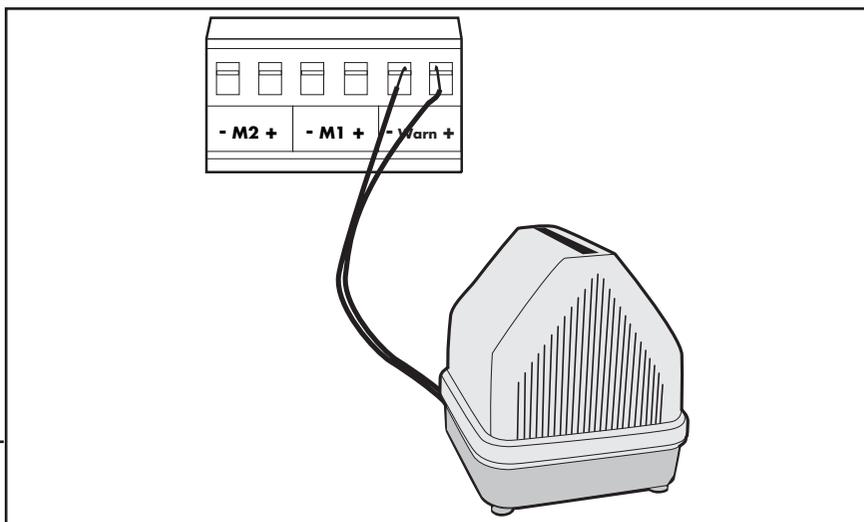


## 2 • I martinetti

Collegare i fili alla morsettiera estraibile e scollegare la morsettiera dalla corrente.



## 3 • Luce lampeggiante



## 4 • Fotocellule

Note importanti :

Il cablaggio delle fotocellule dipende dal numero di coppie di fotocellule utilizzate. In entrambi i casi è necessario preveder e:

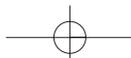
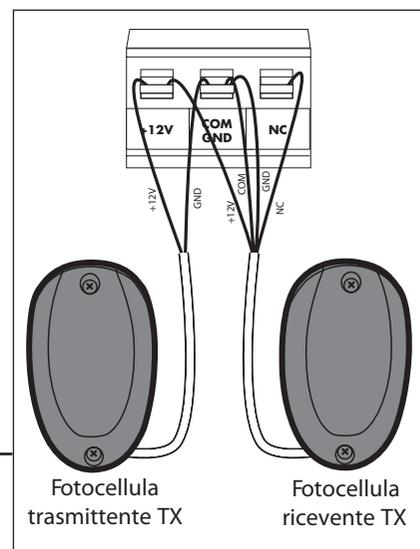
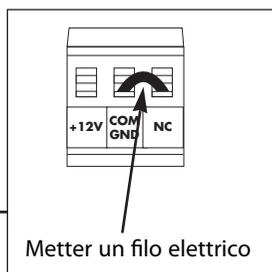
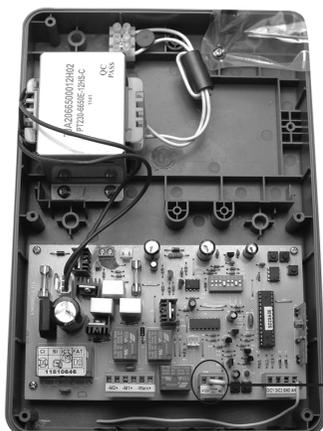
- Nessuna coppia di fotocellule utilizzate (caso 1).
- 1 sola coppia di fotocellule utilizzate (caso 2).

Caso 1

- Nessuna coppia di fotocellule utilizzate

Caso 2 :

- 1 sola coppia di fotocellule utilizzate





## Regolazioni

### 1 • Chiusura automatica

Questa regolazione è effettuata su una scheda elettronica. Permette di attivare o meno la chiusura del cancello dopo 30 secondi o 1 minuto di attesa. La chiusura automatica scatta solamente dopo un'apertura totale.

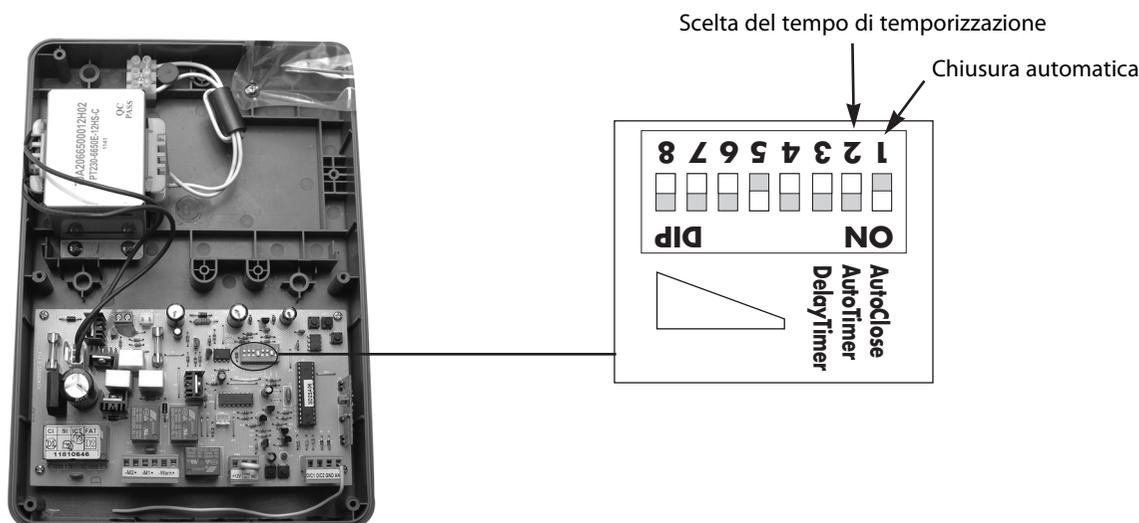
#### Avvertenza:

Nell'ambito della chiusura automatica, un limitatore di forza non è sufficiente per assicurare il livello di sicurezza minima richiesta secondo la norma EN 12453. E' quindi obbligatorio in questo caso installare una coppia di fotocellule al fine di proteggere la chiusura automatica.

1- Regolare il tempo di temporizzazione :

- Per avere un minuto di temporizzazione mettere lo switch 2 " AutoTimer " in posizione ON
- Per avere 30 secondi di temporizzazione mettere lo switch 2 " AutoTimer " in posizione OFF

2- Mettere lo switch 1 " AutoClose " in posizione ON per attivare la chiusura automatica o in posizione OFF per disattivarla.



### 2 • Sensibilità all'ostacolo

#### Avvertenza:

Il limitatore di forza è stato concepito in modo tale che l'installazione di questo automatismo sul cancello conforme alle specifiche segnalate in questo manuale sia conforme all'allegato A della norma EN 12453 e ciò anche quando la regolazione della soglia di rivelazione del limitatore di forza è al massimo.

E' comunque consigliato di verificare la conformità dell'installazione nell'allegato A della norma EN 12453.

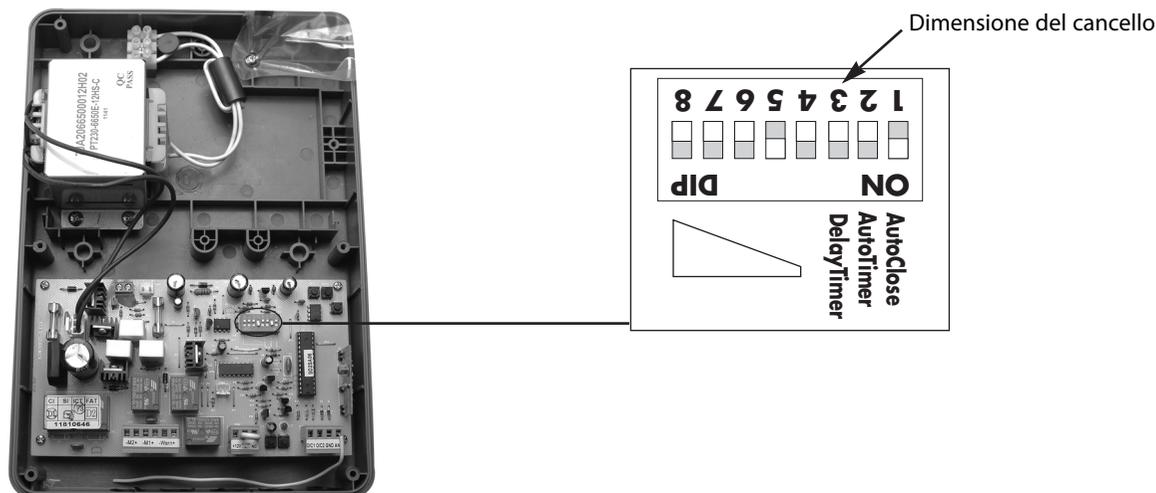
Questa regolazione viene effettuata su scheda elettronica e permette di regolare il rilevamento del limitatore di forza. Questa regolazione non rimette in causa la conformità del limitatore di forza (vedere le avvertenze in questo capitolo) e permette al cancello motorizzato di essere più o meno sensibile all'ostacolo.

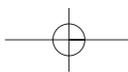
Questa regolazione è molto utile :

- Nelle regioni con forte vento
- Se il cancello è del tipo pieno

1- Scegliere la posizione consigliata per lo switch 3 in funzione della dimensione del cancello motorizzato :

- Posizione ON per un cancello grande (3m).
- Posizione OFF per un cancello piccolo (< 3m).





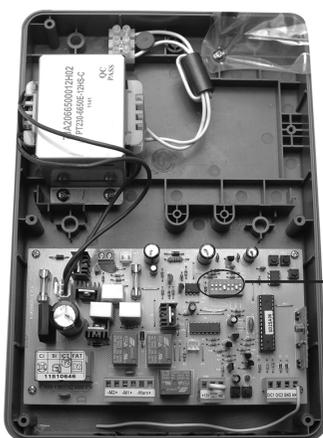
2- Scegliere uno delle 6 soglie seguenti (switchs da 4 a 8), consigliate in funzione del tipo di cancello motorizzato :

- Soglia 1 per un cancello di tipo :
  - traforato e leggero
- Soglia 2 per un cancello di tipo :
  - semi-traforato e leggero
- Soglia 3 per un cancello di tipo :
  - semi-traforato e pesante
  - traforato e pesante
  - pieno e leggero
- Soglia 4 per un cancello di tipo :
  - semi-traforato e pesante, e se viene installato in una regione con forte vento
  - pieno e pesante
- Soglia 5 per un cancello di tipo :
  - pieno e leggero, e se viene installato in una regione con forte vento
- Soglia 6 per un cancello di tipo :
  - pieno e pesante, e se viene installato in una regione con forte vento

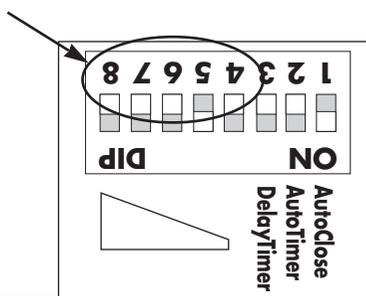
3- Mettere i 5 switchs di regolazione della soglia in posizione ON o OFF, per scegliere la soglia consigliata.

Dalla soglia più sensibile a quella meno sensibile

Item	Soglia1	Soglia2	Soglia3	Soglia4	Soglia5	Soglia6
Switch 4	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Switch 5	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Switch 6	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
Switch 7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
Switch 8	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

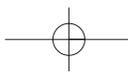
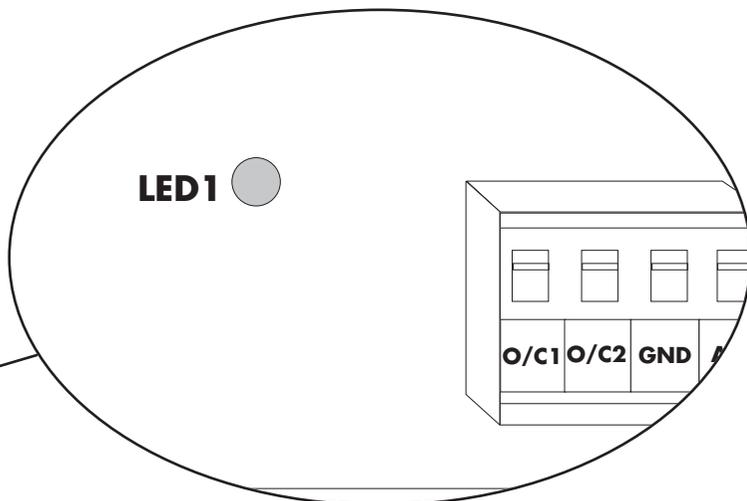
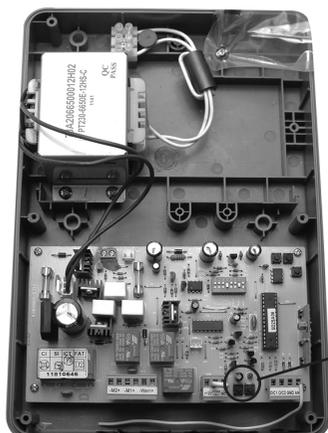


Regolazione della soglia di rilevazione  
Limitatore di forza



## Messa in funzione

- Assicurarsi che non ci sia nessuno né nessun ostacolo presente nell'area di movimentazione del cancello durante tutto il periodo di messa in servizio e durante tutto il periodo di prove del funzionamento.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano stati fatti in conformità con le istruzioni del presente manuale. Mettere l'automatismo sotto tensione (interruttore differenziale salvavita in posizione ON). Il led rosso "LED1" lampeggia 2 volte e poi si spegne.

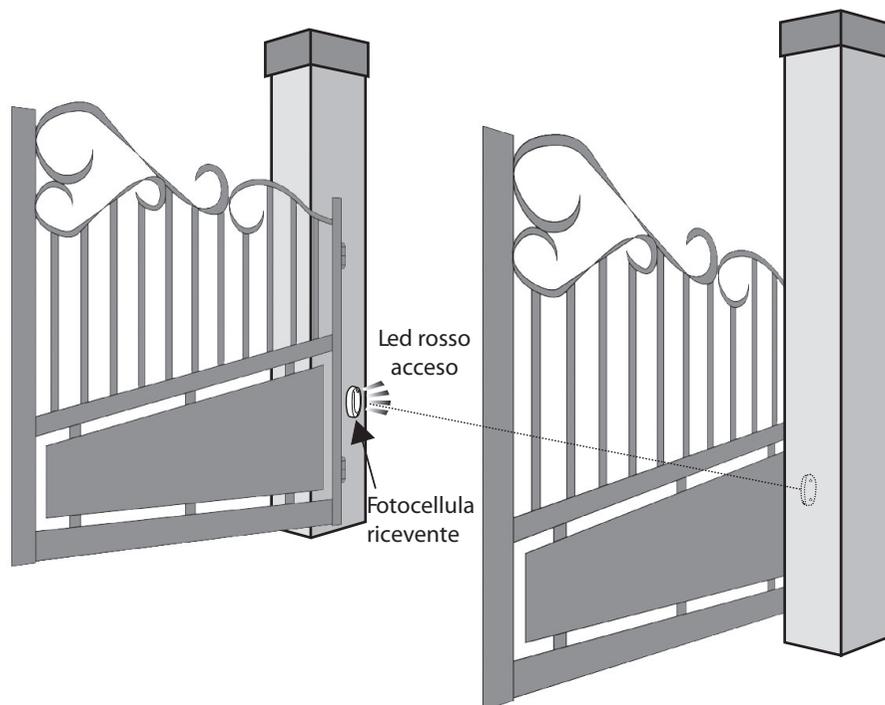


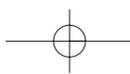
## 1 • Verifica del corretto funzionamento delle fotocellule

Per delle ragioni di risparmio di energia, le fotocellule non sono alimentate finché l'automatismo non è in movimento.

Per verificarne l'allineamento queste ultime devono essere alimentate ed è quindi necessario seguire la procedura seguente :

- Connettere le fotocellule (pag. 18 del manuale) (i collegamenti devono essere realizzati dopo aver tolto l'alimentazione elettrica).
- Non collegare i motori (scollegare la morsettiera estraibile corrispondente ai cavi dei motori).
- Mettere l'alimentazione elettrica all'automatismo (assicurarsi che tutte le raccomandazioni del manuale d'installazione concernenti i collegamenti elettrici siano state rispettate).
  - Il LED1 lampeggia due volte e poi si spegne
- Premere una volta il tasto O/C2
  - Si sentirà un clic, ad indicare che le fotocellule sono al momento alimentate.
- E' allora possibile verificarne il corretto allineamento (nella fotocellula ricevente si accende una spia rossa quando l'allineamento è corretto).
- Premere nuovamente il tasto O/C2, il clic si ferma, poi ricollegare i motori.

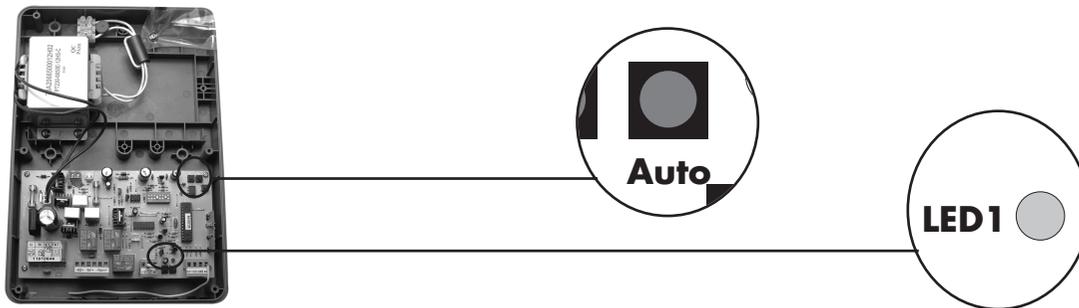




## 2 • Autoapprendimento

Attenzione:

- Dopo aver avviato l'autoapprendimento, indietreggiare al fine di liberare l'area di movimento del cancello e dei martinetti.
- Durante l'autoapprendimento, non entrare mai nell'area di movimento del cancello e dei martinetti. Attendere la fine e l'arresto totale del cancello prima di intervenire sull'installazione (luce lampeggiante spenta).
- Se i motori non sono ancora collegati, connettere la loro morsettiera estraibile alla scheda elettronica.



- Premere il tasto AUTO per 3 secondi per avviare l'autoprogrammazione
- Il LED 1 lampeggia ed inizia l'autoapprendimento

### Svolgimento dell'autoapprendimento

- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare.
  - Il battente 2 (quello che si apre per secondo) si chiude fino al finecorsa centrale.
  - Il battente 1 (quello che si apre per primo) si chiude fino al finecorsa centrale
  - Il battente 1 si apre fino al suo finecorsa laterale.
  - Il battente 2 si apre fino al suo finecorsa laterale.
  - Il battente 2 si chiude fino al finecorsa centrale.
  - Il battente 1 si chiude fino al finecorsa centrale.
  - Il battente 1 si apre fino al suo finecorsa laterale.
  - Il battente 2 si apre fino al suo finecorsa laterale.
  - Il battente 2 si chiude fino al finecorsa centrale.
  - Il battente 1 si chiude fino al finecorsa centrale.
  - I due battenti si aprono fino al loro finecorsa laterale con uno scarto temporale tra il battente 1 ed il battente 2 (di circa 3 sec.)
  - I due battenti si chiudono fino al finecorsa centrale con uno scarto temporale tra il battente 2 ed il battente 1.
  - La spia rossa "LED 1" interrompe il suo lampeggiamento e si spegne.
  - La luce lampeggiante si spegne.
- FINE DELL'AUTOAPPRENDIMENTO

### Aiuto nelle regolazioni e programmazione dell'automatismo.

- L'autoapprendimento può essere arrestato in qualunque momento premendo il tasto AUTO della scheda elettronica
- E' possibile che l'autoapprendimento non si svolga come previsto se vi è un problema d'installazione o se la regolazione della soglia di rilevazione del limitatore di forza non sia stata adattata.

Due i casi possibili:

A- il sistema elettronico rileva il problema, quindi:

- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare lentamente.
- LED 1 arresta il suo lampeggiamento e si accende.
- Il cancello si ferma

In questo caso: :

a- Premere il tasto "AUTO"

La luce lampeggiante si ferma.

b- Trovare e risolvere il problema

E' possibile che il problema derivi da uno dei seguenti punti:

- Un ostacolo ha impedito ad uno dei due battenti di raggiungere uno dei suoi finecorsa.
- Un cattivo collegamento di uno dei martinetti alla scheda elettronica (togliere l'alimentazione elettrica all'automatismo prima di correggere il problema).

c- Ricominciare l'autoapprendimento.

Se il problema persiste, contattare il servizio tecnico.

B- Il sistema elettronico non rileva alcun problema, ma durante l'autoapprendimento è riscontrabile, ad esempio:

- Che una delle ante arriva al finecorsa e continua a forzare per più di 5 secondi.
- Che i battenti si fermano in un punto qualsiasi durante l'autoprogrammazione.
- Che l'estremità del verricello sfrega contro il cancello.
- Che i martinetti arrivano a fine corsa prima che il cancello raggiunga i suoi finecorsa laterali.

In questo caso:

a- Attendere la fine dell'autoapprendimento.

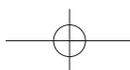
b- Correggere il problema

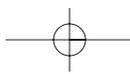
E' possibile che il problema derivi da uno dei seguenti punti:

- Un ostacolo ha impedito ad uno dei due battenti di raggiungere uno dei suoi finecorsa
- Un cattivo collegamento di uno dei martinetti alla scheda elettronica (togliere l'alimentazione elettrica all'automatismo prima di correggere il problema).

c- Ricominciare l'autoapprendimento

Se il problema persiste, contattare il servizio tecnico.





### 3 • Programmazione del telecomando

Programmazione di un tasto del telecomando per comandare il cancello.

1- Premere il tasto "RF2" della scheda elettronica senza rilasciarlo.

2- Il LED 1 si accende dopo 3 secondi.

3- Rilasciare il tasto

4- Nei 10 secondi seguenti premere uno dei quattro tasti del telecomando che servono per azionare il cancello

5- Il LED 1 lampeggia tre volte e poi si spegne.

Programmazione di un tasto del telecomando per azionare unicamente il battente 1 (passaggio pedonale).

1- Premere il tasto "RF1" della scheda elettronica senza rilasciarlo.

2- Il LED1 si accende dopo 3 secondi

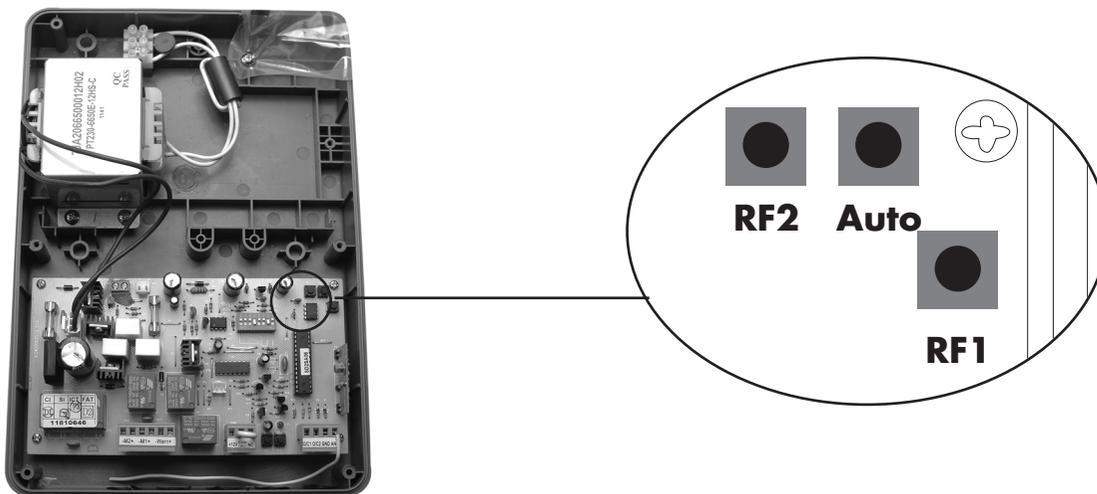
3- Rilasciare il tasto

4- Nei 10 secondi seguenti premere uno dei quattro tasti del telecomando che servono per azionare solo il battente 1.

5- Il LED 1 lampeggia tre volte e poi si spegne.

Nota importante:

Se nessun segnale radio emesso dal telecomando AVIDSEN viene ricevuto entro 10 secondi, il LED 1 si spegne. Verificare il corretto funzionamento del telecomando (una spia rossa si accende sul telecomando quando uno dei quattro tasti viene premuto) poi ricominciare la programmazione.



Note:

- Procedere allo stesso modo con tutti gli altri telecomandi da programmare.

- E' possibile programmare fino ad 8 tasti del telecomando per tipo di comando (cancello o passaggio pedonale).

Quando la memoria è piena:

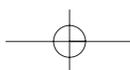
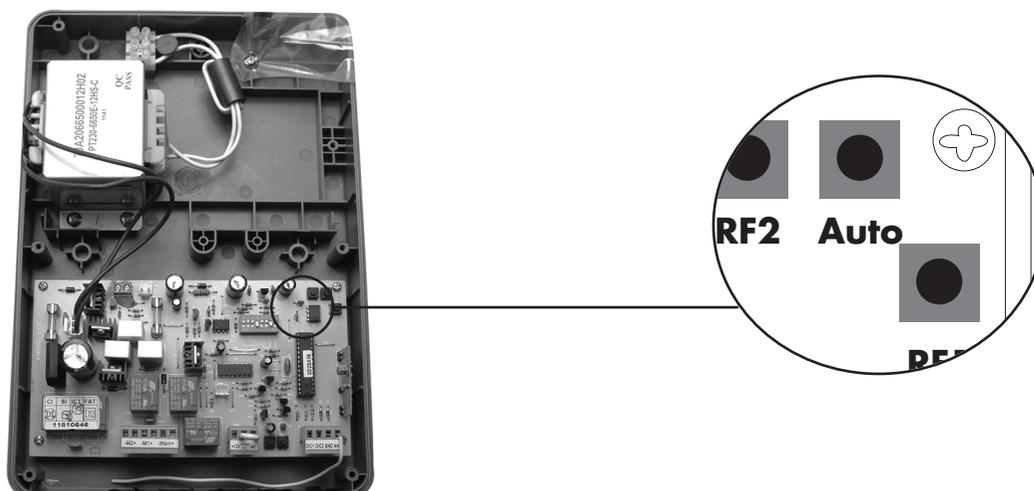
a- Dopo aver premuto il tasto "RF1" o "RF2" per 3 secondi allo scopo di programmare il telecomando.

b- Il LED1 si accende per 1 secondo e poi si spegne, ad indicare che la memoria è piena.

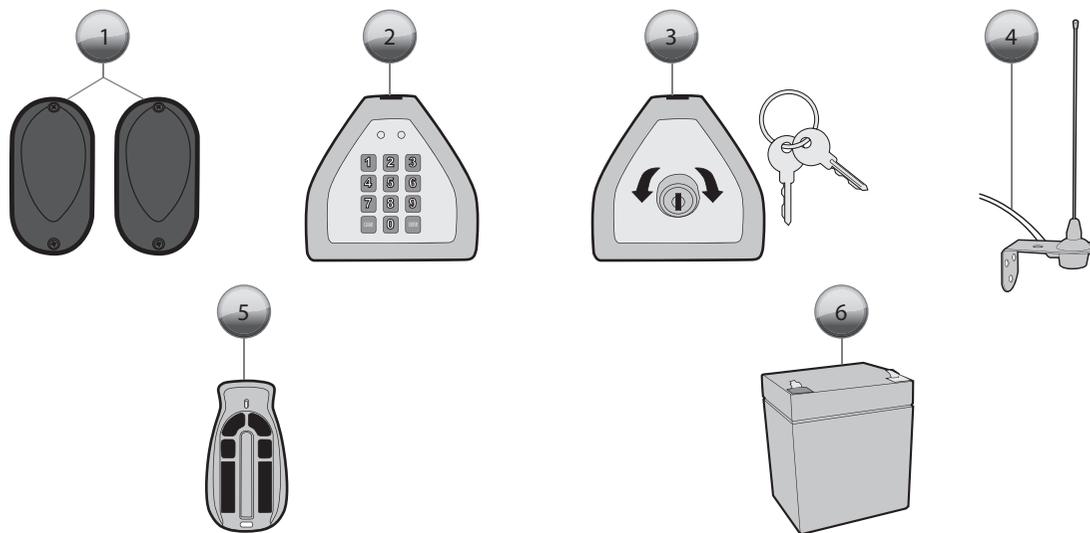
Per annullare la programmazione di tutti i tasti del telecomando, procedere come segue:

a- Premere simultaneamente e per 10 secondi i tasti "RF1" ed "RF2" sulla scheda elettronica, senza rilasciarli

b- Il LED 1 lampeggia 5 volte, poi si accende.



## ACCESSORI OPZIONALI



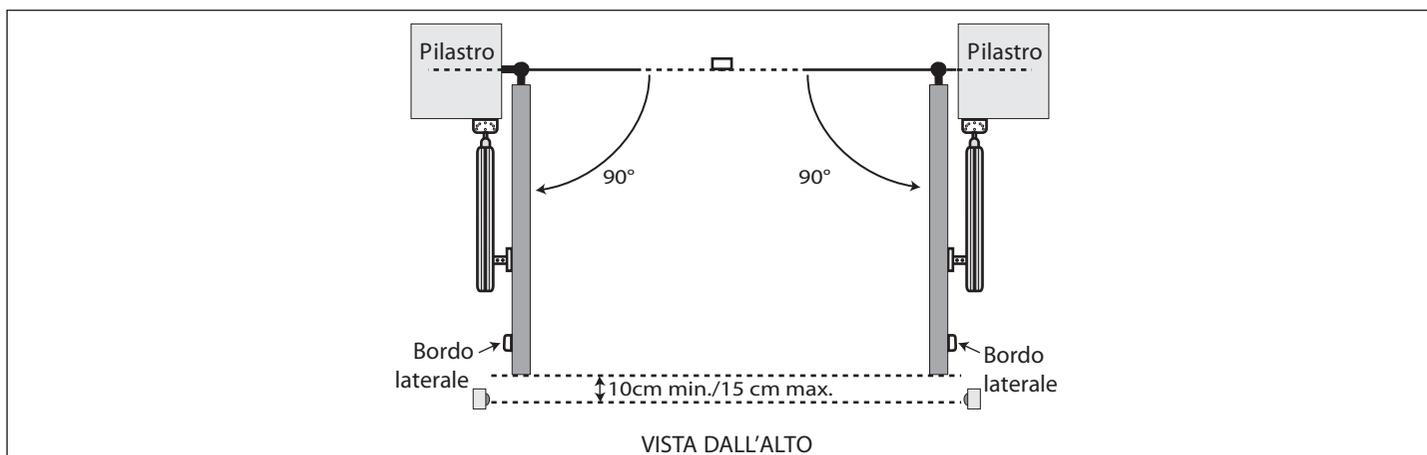
Numero	Elemento	Riferimento
1	Coppia di fotocellule supplementari	104359
2	Tastiera a codice senza fili	104252
3	Interruttore a chiave	104258
4	Antenna addizionale	104445
5	Telecomando supplementare	104250
6	Batteria tampone	non fornita

## 1 • FOTOCELLULE SUPPLEMENTARI

Nel caso di utilizzo con cancello non visibile, è obbligatorio installare una seconda coppia di fotocellule al fine di impedire l'apertura del cancello nel momento in cui un elemento (persona, auto) si trovi dietro.

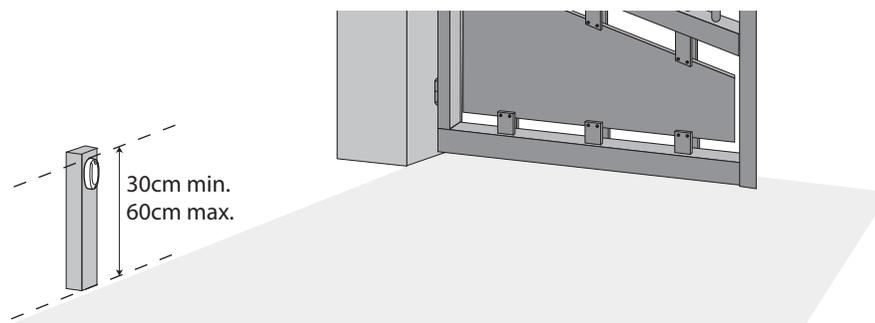
INSTALLAZIONENote importanti:

- Le fotocellule devono essere perfettamente allineate e parallele.
- Le fotocellule riceventi (RX è scritto sul retro) devono essere installate sullo stesso lato del cancello su cui si trova la centralina elettronica.
- Le fotocellule devono essere installate sul lato interno della proprietà. La distanza tra i bordi primari del cancello aperto a 90° e le fotocellule, deve essere compresa tra 10 e 15 cm. massimo.



-I supporti utilizzati per fissare le fotocellule devono essere correttamente fissati al suolo e perfettamente allineati.

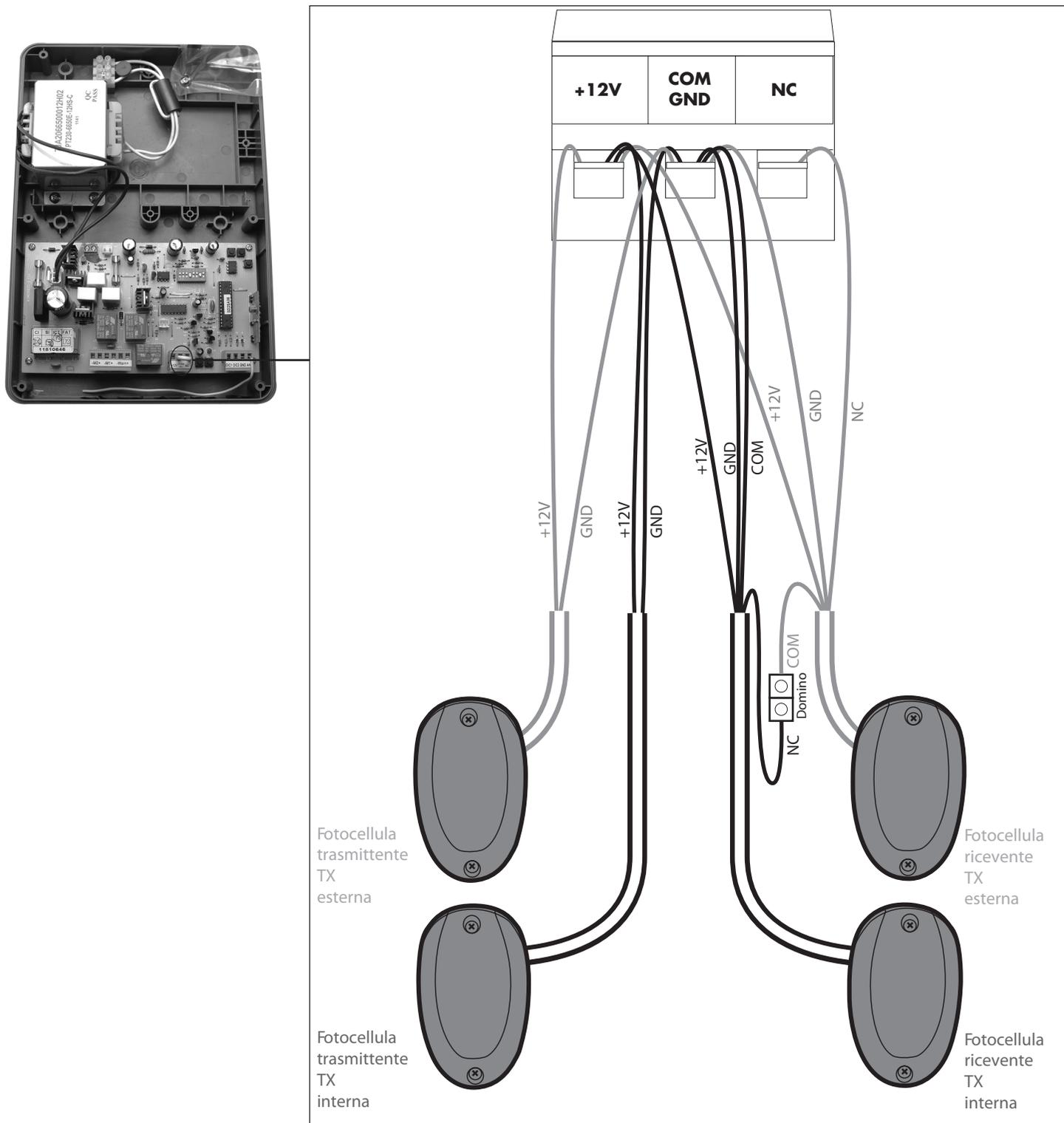
-Le fotocellule devono essere posizionate esattamente alla stessa altezza rispetto al suolo e tale altezza deve essere compresa tra 30 e 60 cm.





**COLLEGAMENTO**

Staccare i due cavi COM e NC della fotocellula ricevente già connessa.  
 Connettere la nuova coppia di fotocellule. Collegare le uscite a scambio libero normalmente chiuse delle fotocellule riceventi in serie utilizzando un raccordo.



**2 • Organi di comando supplementari**

• E' possibile comandare il cancello ed il passaggio pedonale, attraverso organi di comando cablati che possedano un'uscita del tipo a scambio libero normalmente aperto (selettore a chiave, pulsante) a partire da un organo di comando senza fili.

ORGANO DI COMANDO SENZA FILI



Tastiera a codice senza fili (rif. 104252)

Per la programmazione dei codici, fare riferimento alle istruzioni della tastiera a codice.

• P rogrammazione della tastiera a codice con la motorizzazione

Procedere come per la programmazione di un telecomando ma, al posto di premere il tasto del telecomando, comporre il codice programmato sulla tastiera a codice.





ORGANO DI COMANDO CABLATI

Interruttori a chiave. Rif. 104258

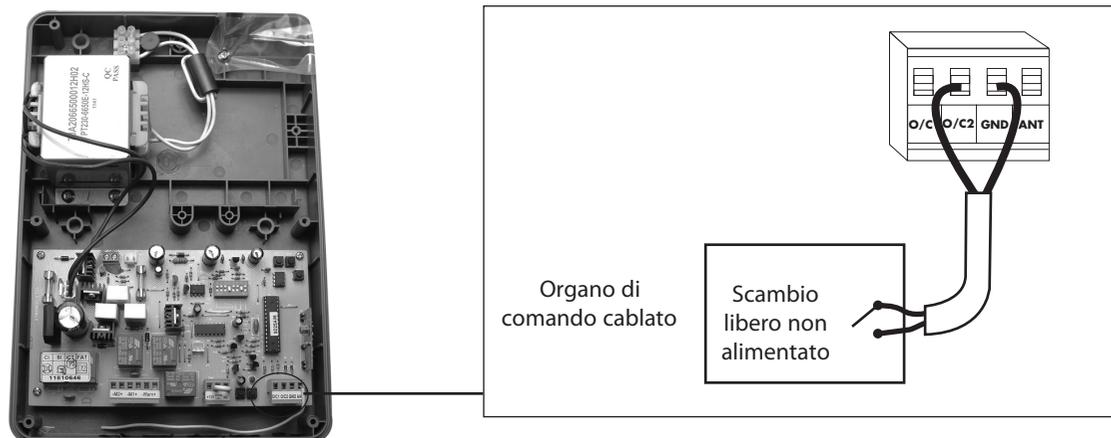
**Importante :** L'innesto del contatto alimentato al posto di uno scambio libero provocherà la distruzione dell'automatismo.

- Per l'installazione fare riferimento alle istruzioni dell'organo di comando.

- Per connettere un organo di comando cablato alla scheda elettronica dell'automatismo, utilizzare un cavo 2x0,5mm<sup>2</sup> la cui lunghezza non superi i 20m.

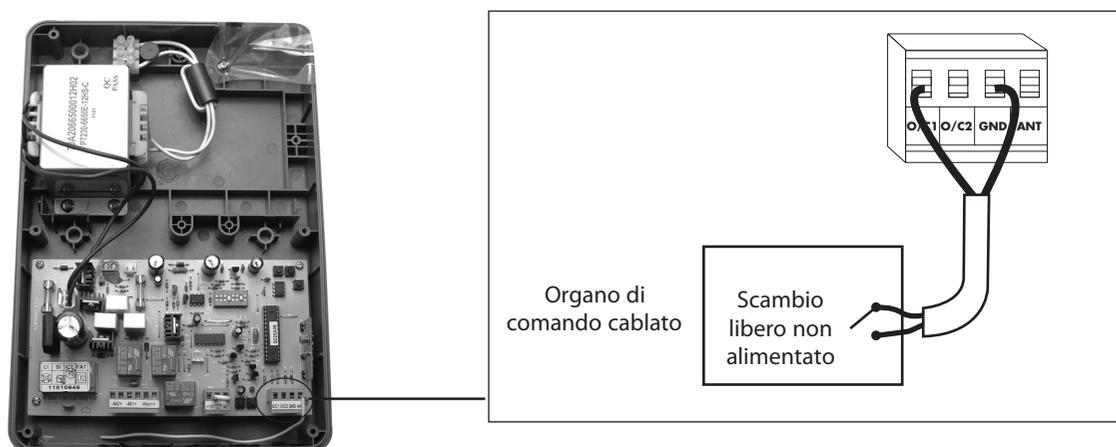
Per comandare il cancello :

Connettere i due fili dell'organo di comando cablato sull'entrata "O/C2" e "GND" della morsettiera di destra della scheda elettronica.



Per comandare il passaggio pedonale :

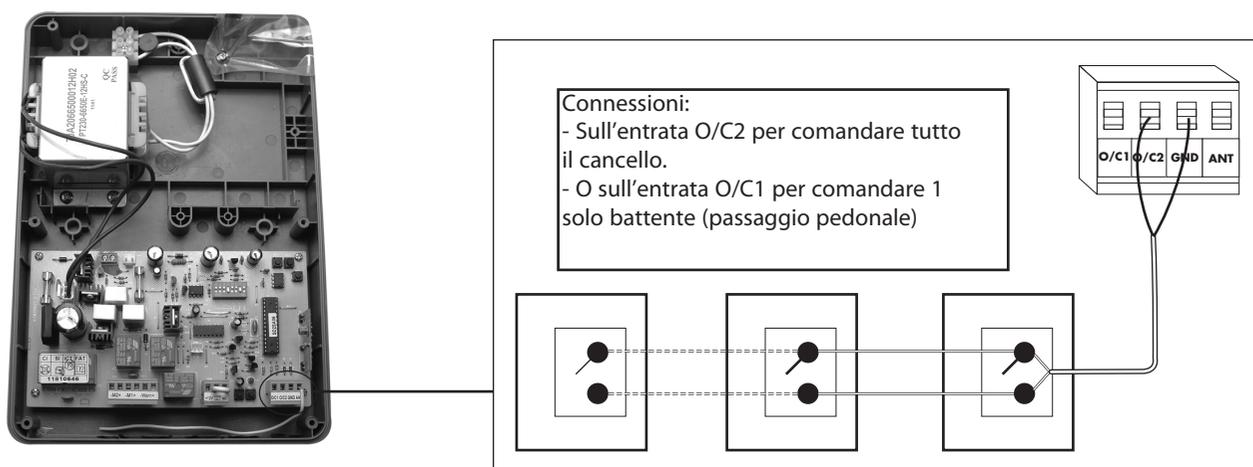
Connettere i due fili dell'organo di comando cablato sull'entrata "O/C1" e "GND" della morsettiera di destra della scheda elettronica.



Note :

E' possibile utilizzare diversi organi di comando cablato per effettuare la stessa azione (comando del cancello o comando del passaggio pedonale). Per attuarlo è indispensabile connetterli in parallelo e fra loro e in seguito connetterne uno sull'entrata corrispondente della scheda elettronica.

I numero degli organi di comando cablati è illimitato.



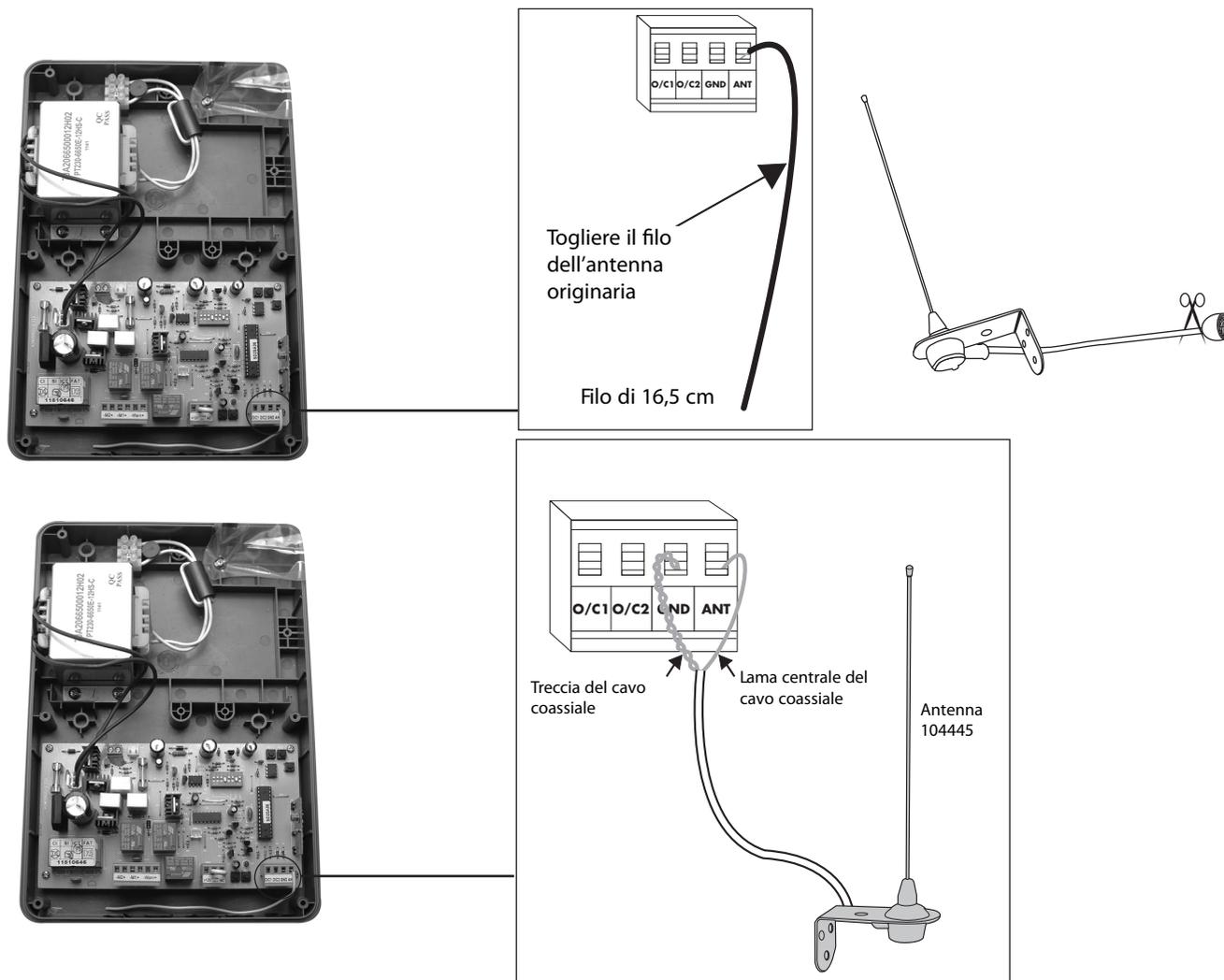


## 4 • Antenna addizionale

- L'utilizzo di un'antenna esterna (Rif. 104445) ha lo scopo di spostare il punto di ricezione del ricevitore radio integrato alla scheda elettronica al fine di migliorarne la portata. In questo modo permette il movimento dell'automatismo con un telecomando da una distanza superiore che non senza un'antenna esterna.
- L'antenna esterna deve essere installata più in alto possibile ed in modo che ci siano meno ostacoli possibili fra l'antenna ed il luogo in cui viene attivato il telecomando.
- Attenzione, la portata in campo aperto (senza ostacoli né disturbi) è di circa 80m. L'utilizzo di un'antenna esterna non permetterà in alcun modo di avere una portata superiore alla portata che avreste in campo aperto.

### Conessioni :

- Togliere il filo dell'antenna originaria.
- Tagliare il connettore dell'antenna addizionale e spelare il cavo coassiale, se necessario.
- Connettere il cavo coassiale dell'antenna esterna alla scheda elettronica dell'automatismo.



## 5 • Batteria tampone (non fornita da Avidsen)

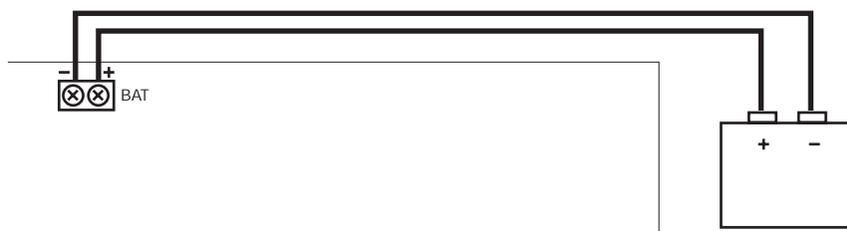
Questa batteria tampone è utile quando l'automatismo è alimentato dalla corrente elettrica a 230V. In caso di interruzione di corrente permette di far funzionare l'automatismo per alcuni giorni.

### Importante

Effettuare l'installazione e le regolazioni della motorizzazione senza connettere la batteria.

- Quando l'installazione è conclusa ed il cancello funziona perfettamente con il telecomando, interrompere l'alimentazione a 230 V (interruttore differenziale salvavita in posizione OFF) e connettere la batterie rispettando i poli + e -.
- Ripristinare l'alimentazione elettrica a 230V (interruttore differenziale salvavita in position ON).
- La batteria si caricherà in circa 24 ore. Passato questo periodo di tempo, effettuare una prova di corretto funzionamento del cancello (1 apertura + 1 chiusura) dopo aver staccato la corrente sull'automatismo (interruttore differenziale salvavita in posizione OFF).
- Dopo questo test, ripristinare l'alimentazione elettrica (interruttore differenziale salvavita in posizione ON). La batteria interverrà automaticamente nel caso in cui la tensione di rete venisse a mancare.

Utilizzare i cavi rossi e neri forniti



# UTILIZZO

## 1 • Apertura/chiusura

- Il comando può avvenire da un telecomando programmato o da qualsiasi altri organo di comando installato.
- E' possibile fermare il movimento del cancello in qualsiasi momento premendo il tasto sul telecomando o azionando un organo di comando. Una nuova attivazione su un organo di comando metterà il cancello (o il passaggio pedonale) in funzione (movimento inverso al movimento precedente).

### • PER IL CANCELLO COMPLETO

E' il telecomando che è utilizzato negli esempi seguenti :

- Caso in cui la chiusura automatica è disattivata.

#### Apertura

- 1- Premere sul tasto del telecomando programmato per aprire, chiudere o fermare il cancello completo.
- 2- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare.
- 3- Il battente 1 inizia ad aprirsi.
- 4- Il battente 2 si apre con un ritardo di circa 2 secondi circa rispetto al battente 1.
- 5- Il battente 1 arriva sul fincorsa laterale.
- 6- Il battente 2 arriva sul fincorsa laterale.
- 7- La luce lampeggiante si spegne.

#### Chiusura

- 8- Premere sul tasto 1 di un telecomando.
  - 9- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare.
  - 10- Il battente 2 inizia a chiudersi.
  - 11- Il battente 1 si chiude con un ritardo di circa 2 secondi rispetto al battente 2.
  - 12- Il battente 2 arriva sul fincorsa centrale.
  - 13- Il battente 1 arriva sul fincorsa centrale.
  - 14- La luce lampeggiante si spegne.
- FINE DI UN CICLO DI APERTURA/CHIUSURA DEL CANCELLO SENZA CHIUSURA AUTOMATICA.

- Caso in cui la chiusura automatica è attivata.



### Apertura

- 1- Premere il tasto 1 di un telecomando.
  - 2- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare.
  - 3- Il battente 1 inizia ad aprirsi.
  - 4- Il battente 2 si apre con un ritardo di circa 2 secondi rispetto al battente 1.
  - 5- Il battente 1 arriva fino al finecorsa laterale.
  - 6- Il battente 2 arriva fino al finecorsa laterale.
  - 7- La luce lampeggiante lampeggia più lentamente.
  - 8- L'automatismo inizia la temporizzazione (30 secondi o 1 minuto, a seconda della regolazione). E' possibile diminuire questo tempo premendo sul tasto del telecomando.
  - 9- Alla fine della temporizzazione :
    - Se il fascio di luce delle fotocellule è interrotto (elemento presente fra le due fotocellule), l'automatismo aspetta non venga più interrotto per riprendere la chiusura automatica.
    - Si il fascio di luce delle fotocellule non è interrotto, l'automatismo riprende la chiusura automatica.
  - 10- Il battente 2 inizia a chiudersi.
  - 11- Il battente 1 si chiude con un ritardo di circa 2 secondi rispetto al battente 2.
  - 12- Il battente 2 arriva fino al finecorsa centrale.
  - 13- Il battente 1 arriva fino al finecorsa centrale.
  - 14- La luce lampeggiante si spegne.
- FINE DI UN CICLO DI APERTURA/CHIUSURA DEL CANCELLO CON CHIUSURA AUTOMATICA.

### • PER IL PASSAGGIO PEDONALE

La chiusura automatica non funziona in modalità passaggio pedonale.  
E' il telecomando che viene utilizzato nell'esempio successivo :

#### Apertura

- 1- Premere il tasto del telecomando programmato per aprire, chiudere o arrestare unicamente il battente 1.
- 2- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare.
- 3- Il battente 1 si apre fino al finecorsa laterale.
- 4- La luce lampeggiante si spegne.

#### Chiusura

- 5- Premere il tasto del telecomando.
- 6- La luce lampeggiante inizia a lampeggiare.
- 7- Il battente 1 si arresta fino al finecorsa centrale.
- 8- La luce lampeggiante si spegne.

FINE DI UN CICLO DI APERTURA/CHIUSURA DEL PASSAGGIO PEDONALE (BATTENTE 1 UNICAMENTE).

Nota : Ogni volta che un battente raggiunge il finecorsa libera una pressione contro lo stesso, attende 10s e poi si riposiziona. Questo allo scopo di rispettare le norme di sicurezza.

## 2 • Rilevazione dell'ostacolo

### • PER IL CANCELLO COMPLETO

Quando il cancello è in movimento e incontra un ostacolo l'automatismo del cancello agisce nel seguente modo :

- Il cancello si ferma.
- Il cancello riparte in senso contrario per circa 3 secondi al fine di permettere all'ostacolo di liberarsi e poi si ferma.
- La luce lampeggiante continua a lampeggiare lentamente.

- 1- Rimuovere l'ostacolo.
- 2- Premere il tasto del telecomando o azionare l'organo di comando..
- 3- La luce lampeggiante si spegne.

### • PER IL PASSAGGIO PEDONALE

Quando il battente 1 è in movimento ed incontra un ostacolo, l'automatismo del cancello agisce nel seguente modo :

- Il battente 1 si ferma.
- Il battente 1 riparte in senso contrario per circa 3 secondi al fine di permettere all'ostacolo di liberarsi e poi si ferma.
- La luce lampeggiante continua a lampeggiare lentamente.

- 1- Rimuovere l'ostacolo.
- 2- Premere il tasto del telecomando o azionare l'organo di comando.
- 3- La luce lampeggiante di spegne.

## 3 • Azione delle fotocellule

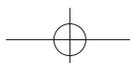
Le fotocellule sono attive :

- Ogni volta che il cancello viene attivato (o quando viene attivato il passaggio pedonale).
  - 1- Premere sul tasto del telecomando o azionare l'organo di comando.
  - 2- Se il fascio di luce delle fotocellule è interrotto (Esempio : da un'auto in attesa di uscire)  
La luce lampeggiante lampeggia lentamente.
  - 3- Premere sul tasto del telecomando o azionare un organo del telecomando.
  - 4- La luce lampeggiante si spegne.

- Durante la temporizzazione e la chiusura.

Ci sono due casi di funzionamento distinti :

- a- Prima di azionare la chiusura automatica, se il fascio di luce delle fotocellule è interrotto; in questo caso il sistema aspetta che il fascio si ristabilizzi prima di richiudere automaticamente il cancello.
- b- Durante la chiusura, se il fascio di luce delle fotocellule è interrotto :
  - Il cancello di riapre automaticamente,
  - La chiusura automatica ricomincia dopo il tempo di attesa della temporizzazione.

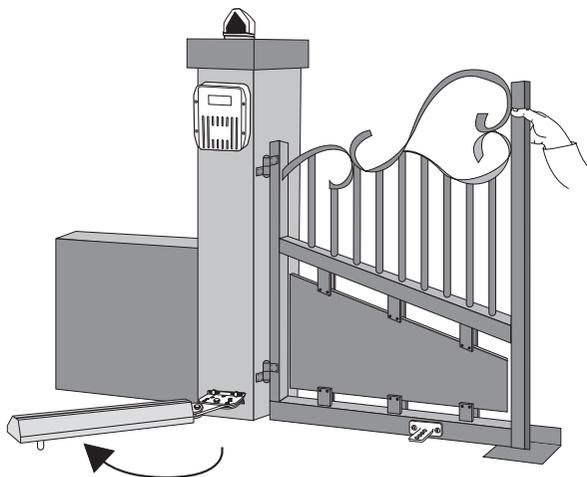




## 4 • Movimento Manuale

Al fine di poter manovrare manualmente il cancello, è sufficiente svitare la vite a farfalla e sollevare la motorizzazione a braccio. In questo modo il cancello si potrà aprire manualmente.

Attenzione : Quando i martinetti sono smontati, il cancello può mettersi in movimento con l'azione del vento o di una spinta esterna. E' quindi importante fare attenzione o bloccare il cancello al fine di evitare il rischio di ferirsi.



## Manutenzione

### 1 • Intervento di manutenzione ordinaria

Gli interventi di manutenzione devono essere fatti dall'installatore o da una persona qualificata al fine di garantire la funzionalità e la sicurezza dell'installazione.

Il numero di interventi di manutenzione e pulizia devono essere proporzionati alla frequenza di utilizzo del cancello motorizzato.

Per un utilizzo di circa 10 cicli al giorno, bisogna prevedere :

- Un intervento ogni 12 mesi sulle parti meccaniche: serraggio delle viti, lubrificazione, controllo dei cardini e del buon equilibrio del cancello...
- Un intervento ogni 6 mesi sulle parti elettroniche: funzionamento motore, fotocellule, dispositivi di comando...

### 2 • Smantellamento e smaltimento

L'automatismo del cancello come pure il suo imballaggio sono costituiti da diversi materiali che devono essere riciclati e alcuni smaltiti.

Certi elementi non possono essere abbandonati o gettati fra i rifiuti domestici.

Lo smantellamento degli elementi del kit e la separazione dei diversi elementi che lo compongono dovrà essere effettuato da una persona qualificata.

Smistamento degli elementi per tipo :

- Pila e batteria / - Scheda elettronica / - Plastiche / - Ferraglia / - Cartone e carta / - Altro

Una volta che gli elementi sono stati smistati, affidarli ad un organismo di riciclaggio appropriato e portare gli altri materiali in una discarica.



Le pile e gli accumulatori contenenti sostanze nocive sono marchiati con i simboli raffigurati qui a lato, che ricordano il divieto di gettarli nei cassonetti normali. Le designazioni dei metalli pesanti corrispondenti sono le seguenti: Cd=cadmio,



Hg=mercurio, Pb=piombo. Le pile e gli accumulatori usati possono essere depositati presso le discariche comunali (centri di smistamento di materiali riciclabili) che sono obbligate a recuperarli.

Tenere pile/pile a pastiglia/accumulatori fuori dalla portata dei bambini, ed in un luogo che sia inaccessibile per loro. Esiste il rischio che vengano ingoiate dai bambini o dagli animali domestici. Pericolo di morte! Se dovesse verificarsi un incidente di questo tipo nonostante tutte le precauzioni, chiamare immediatamente un medico o recarsi all'ospedale!

Prestare attenzione a non creare cortocircuiti nelle pile, a non gettarle nel fuoco ed a non ricaricarle. Rischio di esplosione!



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Le sostanze pericolose ivi contenute possono nuocere alla salute e all'ambiente. L'utente dovrà riconsegnare questo tipo di rifiuti al rivenditore o nei centri di raccolta differenziata dei rifiuti messi a disposizione dal proprio comune.



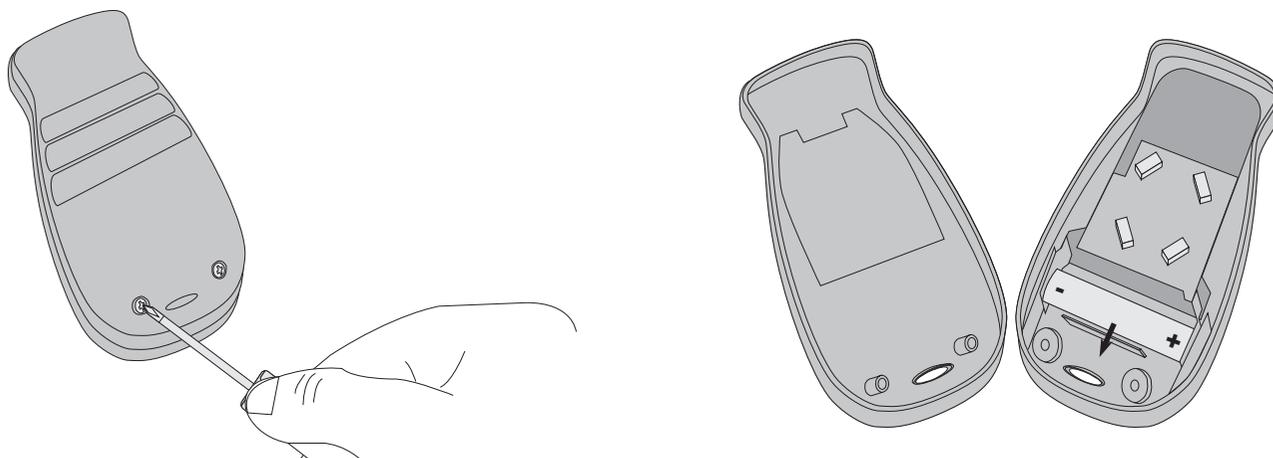


### 3 • Sostituzione della pila dei telecomandi

Quando la portata del telecomando diminuisce di molto e il led rosso è debole, significa che presto la pila del telecomando si scaricherà totalmente.

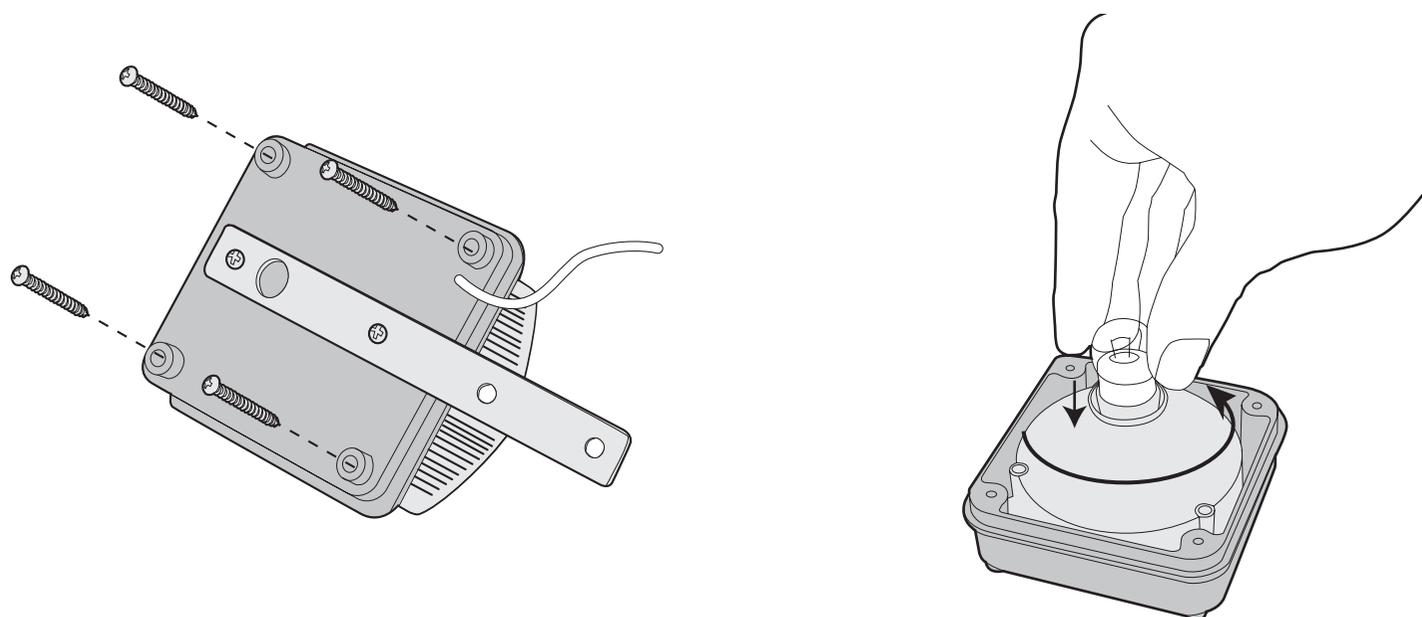
La pila utilizzata nel telecomando è di tipo MN21 o A23 tensione 12Vdc.

Sostituire la pila con una dello stesso tipo.



### 4 • Sostituzione della lampadina della luce lampeggiante

Lampadina 12V/10W 1 boccola (tipo B15).





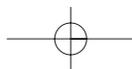
## Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono date a titolo indicativo e per una temperatura di +20°C. La società AVIDSEN si riserva il diritto di modificare tali caratteristiche in ogni momento, garantendone in ogni caso il buon funzionamento e il tipo di utilizzo previsto, con lo scopo di migliorare questi prodotti.

Martinetto	
Tipo	Motore 12Vdc,riduttore con ingranaggio del tipo :carrello a vite senza fine
Alimentazione	12Vdc
Forza nominale	650N
Velocità di coppia nominale	1,5cm/s
Consumo di coppia nominale	3,1A
Durata del funzionamento attribuito	10 minuti
Numero massimo di cicli	50 cicli al giorno
Temperatura di funzionamento	-20°C / +60°C
Indice di protezione	IP44

Centralina elettronica	
Tipo	Centralina elettronica per 2 martinetti 12Vdc
Costituzione	1 scheda elettronicaSW200D2S, 1 trasformatore 230/12Vac
Alimentazione	230Vac / 50Hz ou 12Vdc
Potenza massima assegnata	240W
Uscita motori (-M2+/-M1+)	2 uscite per motore 12 Vdc - corrente massima in uscita all'avviamento e per 3 sec.= 10° - corrente massima in uscita dopo l'avviamento = 7,3A
Uscita della luce lampeggiante (-Warn+)	Lampeggiamento gestito da una scheda elettronica Per la luce lampeggiante, con lampadina 12V/ 10W massimo
Uscita d'alimentazione 12Vdc (+12V/DNG)	Per alimentare le fotocellule 3.3 W massimo
Entrata delle fotocellule (COM/NC)	Uscita a scambio libero normalmente chiusa
Entrata per organo di comando (O/C2/GND)	Uscita a scambio libero normalmente aperta (la chiusura dello scambio provoca un comando di messa in moto o chiusura del cancello)
Entrata di comando per comandare il passaggio pedonale	Uscita a scambio libero normalmente aperta (la chiusura dello scambio provoca un comando di messa in moto o di chiusura di una sola anta denominata "passaggio pedonale")
Entrata d'antenna (ANT /GND)	50 ohm per cavo coassiale. Frequenza della ricevente 433.92 Mhz
Possibilità di telecomandare	-Il cancello -il passaggio pedonale
Numero di tasti del telecomando memorizzabili	8 per il comando del cancello ed 8 per il passaggio pedonale
Fusibili di protezione	- F2 10A protegge l'alimentazione della batteria - F1 10A protegge l'alimentazione del trasformatore - F1 (modulo di illuminazione di zona) 15 A protegge l'alimentazione dall'illuminazione di zona.
Temperatura di funzionamento	-20°C / +60°C
Indice di protezione	IP44





**NECESSITÀ DI ASSISTENZA DURANTE L'INSTALLAZIONE?  
CONTATTARE, SENZA ESITAZIONI, I NOSTRI TECNICI AL NUMERO 02 94 94 36 91**

- **Affinché l'automatismo per cancelli dell'utente possa funzionare in caso di interruzione di corrente**



- Batteria

- **Per azionare l'apertura e la chiusura del proprio cancello**



- Telecomando supplementare



- Interruttore a chiave, 2 contatti

- **Per la segnaletica**



- Semaforo lampeggiante

- **Per aumentare le prestazioni dell'apertura a distanza con il proprio telecomando**

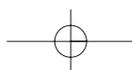


- Antenna da 433,92 MHz (**Attenzione, è necessario usare un dispositivo di sicurezza, tipo fotocellule, per azionare il cancello quando non in vista).**

### Caratteristiche tecniche

Prodotto	540063 evoluzione
Riferimento	540063
Alimentazione	230 V ~/50 Hz
Potenza massima	70 W
Indice di protezione	IP44
Temperatura di utilizzo	-10° C/+60° C
Rumore	< 70 dB
Forza dinamica	< 400 N
Forza statica prima di 5 s.	< 25 N

**NECESSITÀ DI ASSISTENZA DURANTE L'INSTALLAZIONE?  
CONTATTARE, SENZA ESITAZIONI, I NOSTRI TECNICI AL NUMERO 02 94 94 36 91**





### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

(DIRETTIVE CEM 89/336/CE modificata, BASSA TENSIONE 73/23CEE modificata, MACCHINA 98/37/CE e R&TTE 99/5/CE)

#### SOCIETÀ (fabbricante, mandatario o persona responsabile dell'introduzione nel mercato dell'apparecchio)

Nome: S.A.S AVIDSEN

Indirizzo: Node Park Touraine

37310 Tauxigny

Francia

Telefono: (33) 2 47 34 30 60

Fax: (33) 2 47 34 30 61

#### IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

Marca: **AVIDSEN**

Nome commerciale: Automatismo per cancelli 540063 evoluzione

riferimento commerciale: 540063

Kit costituito da: 1 Telecomando Xa-4H + 1 quadro di controllo + 2 motori a vite senza fine

Il sottoscritto,

#### NOME E QUALIFICA DEL FIRMATARIO:

**Raphaël PRERA, presidente**

dichiaro, sotto la mia completa responsabilità, che:

- Il prodotto precedentemente citato è conforme con la direttiva CEM 89/336/CE modificata e la relativa conformità è stata valutata in base alle norme applicabili in vigore:

- EN 55014-1 (ed. 2000) + A1 :2001 e A2 :2002
- EN 55014-2 (ed. 1997) + A1 :2001
- EN61000-3-2 (ed. 2001)
- EN 61000-3-3 (ed. 1995) + A1 :2001

- Il prodotto precedentemente citato è conforme con la direttiva Bassa tensione 73/23/CEE modificata e la relativa conformità è stata valutata in base alle norme applicabili in vigore:

- EN 60335-1 (ed. 2002) modificata con NF EN 12453

- Il prodotto precedentemente citato è conforme con la direttiva Macchina 98/37/CE e la relativa conformità è stata valutata in base alle norme applicabili in vigore:

- NF EN 12453 (ed. 2001)
- NF EN 12445 (ed. 2001)

Nell'ambito della direttiva macchina, la messa in servizio dell'attrezzatura precedentemente citata non è autorizzata fintanto che la macchina nella quale verrà incorporata non è stata identificata e dichiarata conforme con la direttiva Macchina 98/37/CE.

- Il telecomando, incluso nel prodotto precedentemente citato, è conforme con la direttiva R&TTE 99/5/CE e la relativa conformità è stata valutata in base alle norme applicabili in vigore:

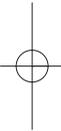
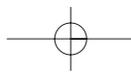
- EN 60950 (ed. 2000)
- ETS 301489-3 V1.4.1 (ed. 2002)
- EN 300220-3 V1.1.1 (ed. 2000) e EN 300220-1 V1.3.1 (ed. 2000)

Data: 01 gennaio 2006

Firma:



**NECESSITÀ DI ASSISTENZA DURANTE L'INSTALLAZIONE?  
CONTATTARE, SENZA ESITAZIONI, I NOSTRI TECNICI AL NUMERO 02 94 94 36 91**



avidsen

Importato da /Εισάγεται από την:  
Avidsen srl  
via Marconi 31  
20080 Vermezzo (MI) - Italy

Made in China  
Κατασκευάζεται στην Κίνα

